

-919  
ЗУБОВ Ф. І., ЗУБ

С М. П.

3-91.

# ВІЛТУЈ

## БУКВАР-БЁРДАҢ МЕДО҆ЗА КҮНІГА



---

Москүа

СССР-са ёззеслён Шөріс күніга леңан ін

1929

ЗУБОВ Ф. ЗУБОВ С. дА ЙІКАЧОВ М.



# ВІЛЬ ТУД

БУКВАР-БОРГАНЬ МЕДОРЗА КНІГА  
(Новый путь. Кн. для чтения после букваря)

Ічёт школавы велётчыны леζёма Государственнеј  
Ученеј Совет Научно-Педагогіческеј Сектсіяён

---

ССРС-са јоззеслён Шёрайе кніга лезан ін  
Москва \* 1929



---

Главлит. № 49530  
Тираж 5000 экз.

---

Заказ № 1605



# ТÖВ.

## Тöв.

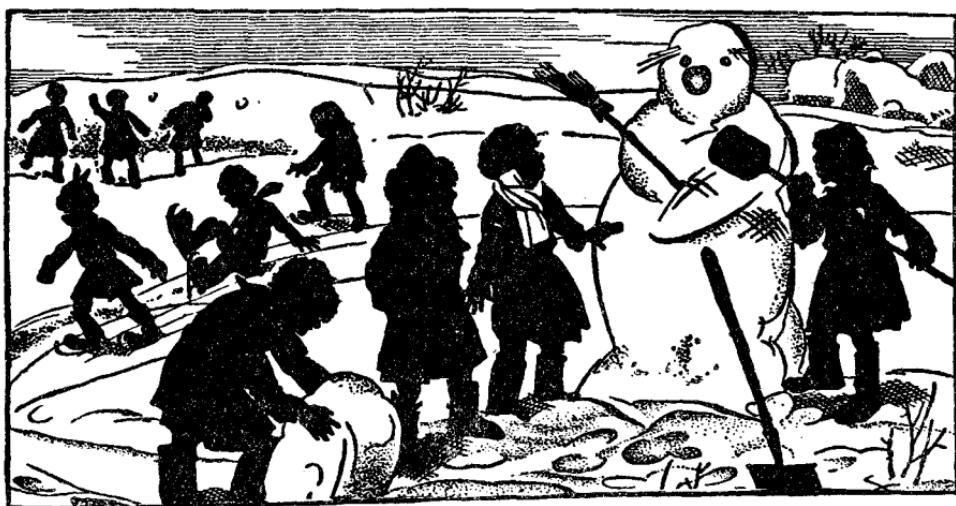
Чочком тоша көзыт тöв  
Локтіс да лолыштіс,  
Отір гögör, мыj ез вöв,  
Быдöс жмітіс, кынтіс:  
Вавлö керіс волкыт тујјез,  
Böp mödötіс лымён.  
Оз-ңі үулзö гора кајјез:  
Тöв лан-тötіс омён...  
Öт-mödöpö övtö тошён  
Чочком лымён тыртö,  
Ојнас керку-бердö нёшён  
Пов-ётчомён вартö...

БИБЛИОТЕКА

№ 5008

## Лымовеј морт.

Талун луныс улётö. Mi, чelədьыс, петимö ётöрö, пондим катајтны лым комоккез. Нijö ёта-мёдлö течимö, пондим керны лымовеј морт. Ыжытö-ed керимö! Ёмтујас лакötим чаг, синнез местас шоммез сујим, а нырыстујö— палкаоқ.



Kiac сетим гуна рос. Онтон Іван  
кыскö шапка-жуг аззöма. Сijöpunktim  
јурлас. Öd-döñ ed басöк шогмис мијан  
лымовеј мортыс!

### Гіжö тёв-јыліс.

Кöрсанъ отýрыс пондис гортас подасö вердны?  
Кöр пukeis бур тёвеа туј?  
Гіжö, кыç жагывы луныс чинö.

Кытщом рёма јенежыс\*) лым усан-озын?  
Шонытжык алі көзитжык овлö лымусан-озын?  
Кысанъ тóлыс пöлтö лымусан-озын?  
Кöр лымыс услö басöк лымоккезён?  
Кöр лымыс усö гырie шлакаён.  
Быд лым усикö пjатналö мыјсуда сija уесас.  
Откыза-ја усём пласыс колтчö möдik лымусанöз?  
Кыç кајјес чулötöны шонытжык тёвса луннесö i  
мороза луннесö? Отмоз-ја?



\*) Јенеж—њобо.

## Асыв.

Локтіс асыв. Сајмісө ғотірыс дәрев-  
н-асіс. Пондісө мунны ужавны. Вон і  
шонді-ні петö. Немунда-ні-жö сіja оз  
шонты тёвнас.

Вон күнеч мунё аслас күнечаö  
дорсыны. Іңкаес қајётлöны ва. Челадыс  
котörtöны велётчыны школаö.

Сајмісө мужіккез. дод-далісө вёввез  
і гёнтісө—köda вёрö, köda посадö.

## Ысласны мунам!

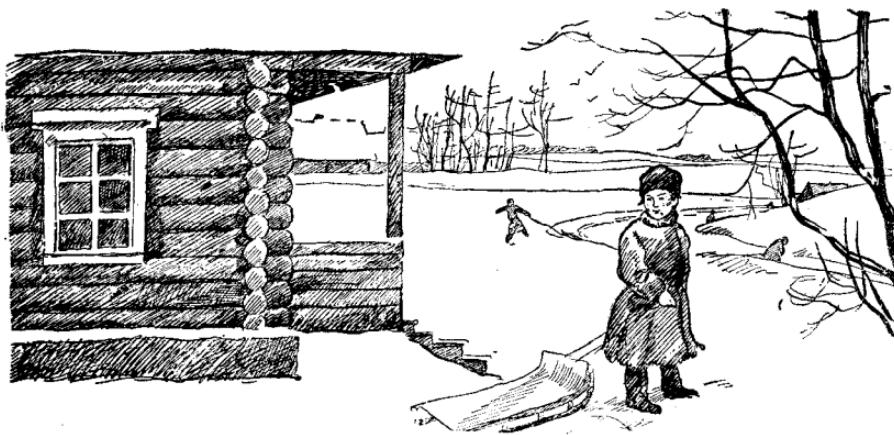
Челад-школасан локтісө, соjicö-jyicö  
да ётёрö. Термасёны—köda dad қыскö,  
köda кока-dad, а köda і сіз котörtö.

— Піља, Ваcу, Ката, Опоң, ыслас-  
ны, ысласны!

Кытщöм бур нылё da гажа ысласны!  
Сералбны, горётöны, жарасёны!.. Вон  
Піља ыскöвтіс-ыскöвтіс da клоп токо  
боклас пöріс. Пас і чужём-бан—быдöс  
лыннас тыртіс.

— Ваcу, менё ыскöвтöt! — вёзjieö  
учёт Марюк.

— А он понды горзыны, шардан-  
-кё?— шүö Ваcу.— Керöсыс-ed, візёт,  
кытщöм крут!



Маріок нєвна оз горзы: сіз-бы і  
ыскёвтö, а аслас абу dad-ыс.

— Лок інö пуксы, ыскёвтöта ёт-  
пир,—пукеётö Васу Маріокёс.—Бокла-  
ным-кё пöрам, сек ен горзы.

Пукеісö, ыскёвтисö. Радыс мыј Ма-  
ріоклён!

### ✓ Катушка.

Челад-, локтö-ко мунам  
dad-d-ezöн ысласны.

Лымjas мiё гудыртам,  
да шондам тарласны!

Небыт лымыс, кыці гён,  
Крут керёсыс лајкыт.

Оз і кынмы некытöн,  
Вывтыр вот оз сајкöt!..

## ҚЫНМЫТӨЗ.

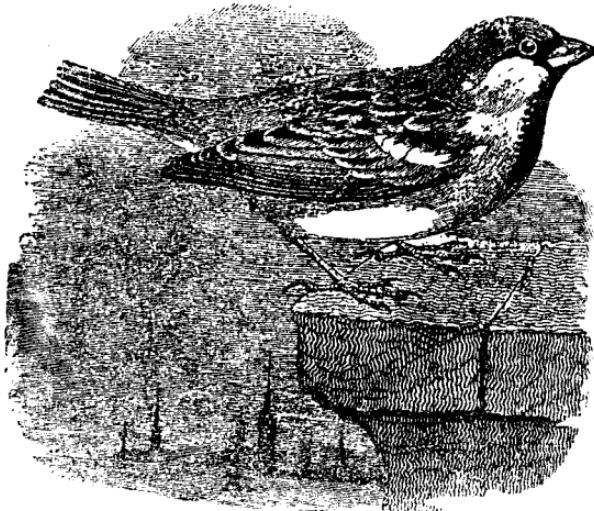
Локтіс тёв. Меным вурісөн віл пасек. Ме воліс кватоғзлам, школалын оғешшө велётчы. Лун-лун чөләдекіскіт котрасам да дағ-дағын катушкавлысанысласам. Гортө локта—кіезө гёжомас да гөрдөс, кың ұзғог лапаез. Қышпаш чөвтча, боста шөрөм ңан, солышта сійод ачым горвылә. Сетчіңсан і вістаса, мың мекёт лунтырён волі. Коккезө кың шоналыштас, воліс ніжо күтө мајышны.

— Мам, коккезөлө зұбыт,—понда нарасны:—кың жемжылләзөн быщкалө!..

— Ме қыныміс тенө кытсалі,—понда відны мам:—пыр, Мішук, гортө, пыр, қынман дыр котрасікө, а те лунтыр котрасан.

Локтас мам: дынам, понда кіезөс да коккезөс польавны да нөйтны. А ёт-пирса ѿғ-ғон қынмісө да ведра вайн віզыштіс, сетчө лым ңевна пуктывліс. А ме ачымөс dorja: ётарас мыса-ed оз қынмө, а нылө көзгитыс горвывсаніс воліс лоё.

Мөдпирса мыса оғ-ны ѿғ-ғон дыр котрас.



### Гіжө воробеј-јыліс.

Кін ыжытжык: воробеј, алі рака?

Кытщом нылён рёмыс: спінавылас, борддезлас?

Кың воробеј ветлётö мувлötтас?

Мыј сіја тёвнас соjо?

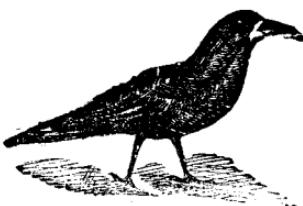
Кытіс da кытіс ёктö соjансö?

Вісталö, кың чівзö воробејыс.

Кытён сіја олö тёвнас?

**Töd-жö, töd.** Зонкаок—руд ژіпунок, загоннездёт јоқтö, крёшкіez ёктö, ыбылёт котрасö, шором-гöгöр гусасö.

Кін сіја сетщомыс?



### Рака da чавкан.

Köda ыжытжык: рака, алі чавкан?

Кытщом рёмаöс нылён бордтывшес, журлас, морослас, борддезлас?

Кытщомёс чавканлён сіннес? А ракалён?  
Візётö да рісујтö ныліс еледдекö.

Кыгъ горотö рака? А чавкан?

Мыj нија сојоны тёвнас?

Гіжö, мыj тi тöдатö каща-јыліс.



### Каща, каща.

Каща, каща кіш-кощ!..

Турi помечö корö.

Кöjін кер қыскалö.

Ош керкү лебтö,

Кыр öшын пiскötö.

Петук жөж чышкö.

Баль гор вартö.

Суz пiz пöжналö.

Кöч кöвдöм пöжалö.

Ур сартаса-бi візö.

Руч döра кыö.

Öбедајтны понdасö-da,

Шыданыс торокан пырас,—

Быдённыс пышшасö!..

## Тёвса олан кёчлён.

Медозза' лымоккез, кыз бабыввез, пондисө лебавны. Гаштём зера арса кадсө локтіс вежны тёвса кад.

Кёч ғрытсанъ пыріс кёзоккез - уттю, пукалё сетён, оз мытчас. Сіжю-ед кёткін ёбідітны вермас, а мыжён сіја мездес? Кёч аслас коккезлө і надејтчо. да вот сіја умоль, следдес лым-вылас ѿд-дён төдчоны.

Кёткін ета съед күча вермас віставны кычё сіја җебсіеіс. Вот і пукалё кёч кёзок-уттын, відчісө, оз-я погоддаыс щыксы да следдесө понды тыртны. Ылісанъ кёч оні оз тыдав: гёныс чочком лым-код.

Лебалёны кёч жур вевдёрын іциг ракаез, карзёны, а кёч кывзё да полё: ракаэлён сіннезныс лочытёс, казала-сө-кё сіжю, мыж сек? А вермас і күзбёжа руч гусасны сы-дынё да сапніт-



ны. Ок і авjіс da лукав сіја ручыс!  
Унаіс-ні умольыс сысан вёлі сылёт!

Кынём вір - петё сімалё кочлён, а  
петны оз лыс... Абу сылён некытщом  
поз, сіз беднёйка чулётё төвсө: кытён—  
oj, кытён—лун.



Но, чу! тёлыс шупытжыка пондіс  
пöлтны,—каттыны пондіс лымсö. Петіс  
коч козок-увтіс, четчаліс пішуай-дынöз  
да пондіс пішу-качсö жірны. Jipö, а  
ачыс бура кывзö: оз-ja кінкö сы-дынö лок.

Ок і сёкыт тёвнас кочлёр оланыс!..

### Кöjин.

Умоль тёвнас көjинлёр оланыс! Соjны  
нем, а морозыс шучкёп ыжмітö. Лёгён

тёлыс вёрттас віжгö, тујјез нöбётöм, ваез јиён кутём. Быдёнöс көзьтыс вашётём керкуезö, картаезö, шоныт поззө. Кёjин öтнас ветлötö толаезлöt—піннезнас чакötö da jirö нiјö. Сылö тёвнас медумöл, медкөзьт, медöд-döн сiја щыгjён олö.



Вidчiсö лунтыр пемdöмсö, кöр отiрыс уzны вodасö. Вidчiсö, оз-ja кiнкö вунёт ворота поднавны, подворотна пуктыны. Оз-ja кытщöмкö Лапко мытчiс da сур сылö пiннез-увтас...

Оj локтiс. Јонжык лоi мороз. Лым југжалö тёлiсувтын. Medбörja бiez күcicö. Некытён нем оз кыв, шы-шe-тöв...

Бöржiс кёjин mestавлiс, понdic деревна гёгортны. Ез јешты гунаез-дынöз локны, поннес кылiсö, понdicö камгыны увтны.

— Ок ті жордом поннез! Шедат-жё көркө көтेötтік пінчуттö!

Ветлёттö көjін дөрөвнә гögör, пінчесö жірö, некыттöм соjan оз вермы шеттыны. Көт-бы кыттöмкö кöч-жуг пінчуттö сурі! I ніja-ed ылö җебсісöма...

Оз дөрөвнәын четчоны, уж-бердö күтчесöны. Саjöвtчыны колö көjіnlö, җебсісны кытчöкө теллö. А кынöм вірпеттö сімалö!

Умольтчом көjін, ящыс немунда абу, лашмасöмён мунö. Кытчö кокыс павкö, сетчö і пеңdö. Чу!.. Отіклаын җурк керіс, мөдіклаын брjak. Ін-ка ведраён пондис голёттыны, валö летчö. Нем керны көjіnlö: муніс көзокайnö, соjtöг теллö водис...

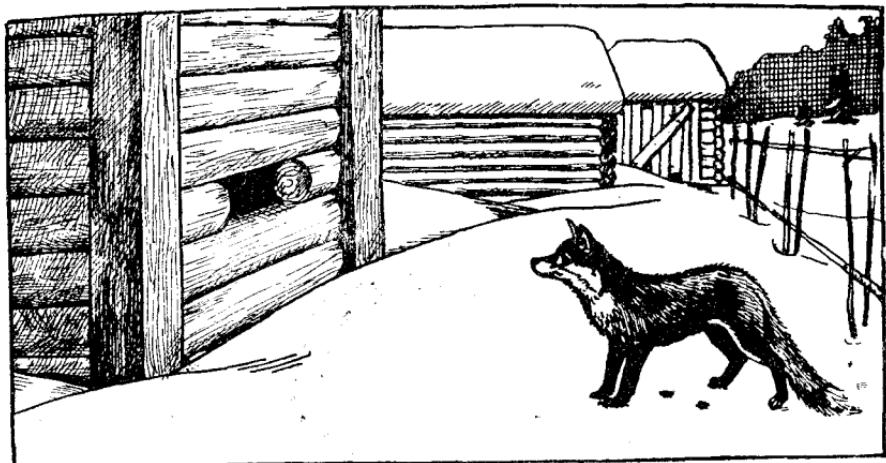
---

Мыj ті тöдат көjіn-жыліс?  
Рісујтö көjіnsö.

### Ручыс шедіс капканö.

Тёвнастозоггес олöны гidжын. Пронаеслён гidыс öшінока. Оjнас зозогтесліс кексöмсö кылём руч. Локтöм карта-дынас da пырём гidас. Отік зозогес жагёттöм і пышjёттöм.

Асывнас четчасö, віzётасö—зозогныс öшöм. Mödi лунö Проналён айыс öшынок-дынö сіжалас капкан.



Ручыс локтём да капканас і шедом.

Төд-жё төд. Нөл соја-вона ётік чышпjanён лап-  
кісомас?

### Қыз мі Кудымкарö мунім.

(Вістасіс Закар Іван).

Мі рytсанъ тёбасім Кудымкарö мун-  
ны. Ашынас щын мороз вölі асыве-  
нас. Сіз чужём-бан і чепольтö, лымыс  
віжгö дод-увтас. Невна пукалыштан  
дод-дат, бöра колö котörtны.

Сіз мі мунімö рytöз, а рytнас по-  
год-даыс щыкеіс. Тёвнас луннес жены-  
тöс, колö рytöз уна мунны.

Пондіс нöбётны, мунны лоіс уброд.  
Бевdöрсанъас усö, бергötö омён, каттö  
лымсо. Некытщöм тuj ез понды тöд-  
чыны. Вöввезным сувтісö, сетчö-жö

пәндіс пемдыны. Мыј керны? Тујыс абу төдса: ылын-лі, матын-лі деревна—ог төдö. Ёмён ңем оз тыдағ: чочком токо сіноғын.



Сұвтім. Сулалім, сулалім да мундакö  
ешишö мұныштім. Сесса öштім тујнымöс.  
Ыстім Максімöс туjsö кошшыны, da,  
шум, буржыка кызвы—абу-ja деревна  
матын. Уңы-ed кытёнкö колö, кынмам  
етчö лымувтас.

Муніс Максім туjsö кошшыны, кың  
вöjіс лымјас. дыр ез лок бöр. Ёшіс-лі,  
мыл-лі, думајтам.

Лымён сіз і тыртö, тёв öт-mödörö  
жетö. дыр-мыjіс кылам—горётны кы-  
тёнкө pondic, да вежортнытö оз поз.  
Сіja міjanöс бёра öштöм да оз аzzы  
локны. Pondim паныт горётны, вölтіс  
мытчісіс. Вісталіс, не ылын-пö дерев-  
найыс.

Öдва кыссім деревнæаöззас, уzім  
сетён. Ашынас оj-кежас вölтіс Кудым-  
карас локтім: шүккөп туjjесö нöбötöм.

### Віzötö (набльудайтö) da гіжö лым-јыліс.

Сулалö тёв. Чочком лым кыза вевттіс мусö. Ваез  
dopомас jиöн. Погодда не öтмоз мунö: кёр мороз, кёр  
шонытжык, кёр пурга.

Набльудайтö da гіжö лым-јыліс:

Мұжкыза сіja логгезын, ыб-вылын волъыт местиын;  
мыжкыза јөррэз-тöгөр, торja пу-тöгөр, пуувтас, вёрын?

Кыз лымсö тёлыс пуксöтö пурга-пора?

Кыз лымыс кујлö туj-куža, лампа следуттын,  
свежеj усöм-бёрын, улёттöм-бёрын?

Кыщöм пузелын унажык лымыс öксö: ліса пузелын,  
алі лыса пузелын?

### Тёв.

Кокувтын җуртö,  
Кокувтын јуж.  
Чізыртö, кынтö,  
Пу каттö пуж.  
Чурвіzö кызлон  
Кортом күш јыв.





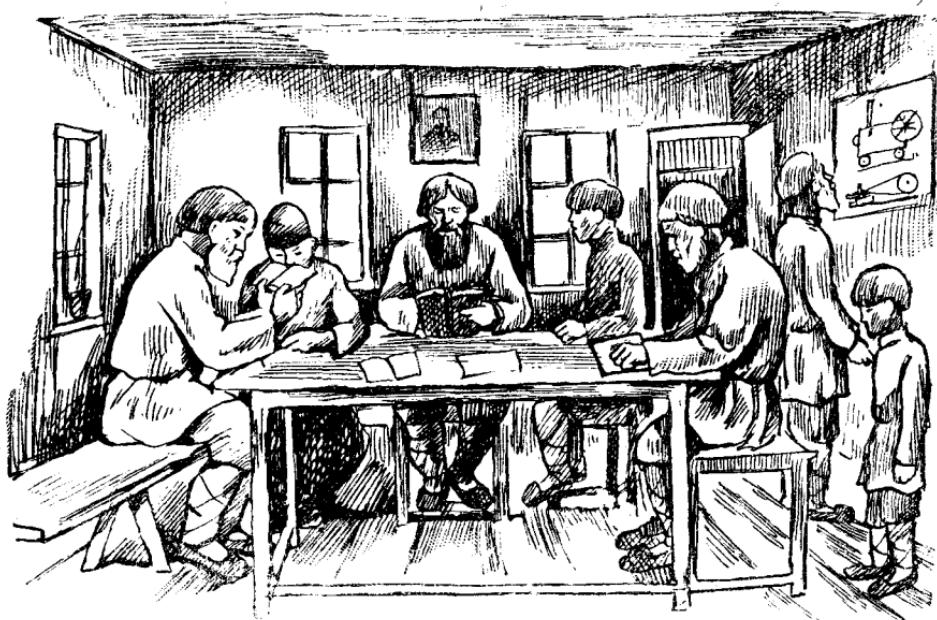
Оз-ңі кыв віңлын  
Гора кај кыв.  
Щакылтö кајö  
Керкуіс щын.  
Шуррэзён аjö  
Тупкö öшын.

### Лыф-фісан-керку.

Міjan деревиаын ем лыф-фісан керку. Рыттезнас сетçö öксывлöны кнігаез да газетаез лыф-фіны.

Частö міjan лыф-фісан-керкуö рајон-сан кајлöны. Неважын кыка волісö: агроном, да пода лечітіс—веттерінар.

Агроном мытчаліс картінаез, кыз буржыка колö му ужавны, кыз кујім ыбöн ужалёміс колö петны унаыба ужалёмö (многополлоö). Вісталіс, кыз



унаыбён ужалікө жаңыс буржыка шогмө. Пода жечітіс—ветерінار—вісталіс, кың колё пода удны-вердны, кың сіjо жечітны күйіга-сöрті, а не корны коноваллезёс, кода асныс нем оз тödö, а подасö щыкötöны.

### Төвса рыт.

Пемыт. Көзүт. Лымён тыртö.

Öшынсаын віjгö тöв.

Лымсо посöзпыщkö пыртö,

Мезмём, камгö öшын пöв.

Горвыв-дорын бабö печkö.

Күсö, сотчö сартас бi.

Он важын-ні менё лічкё:  
Бісö вежны оз леб кі.  
„Кага, вод-ні“, бабё шуё:  
„Рытыс сорні. Ен сунас.  
Оні пёт те: сојін-жуін.  
Бокат то сетён олпас“.  
Бабё кын чёрсыс швыргö,  
Печкё бабё рытывбыт.  
Öшынсајын оj-тöв шувгö,  
Күz da гажтём тöвса рыт!..

Кыз ті чулётат тöвса рыт?



### Міjan деревња.

То ета міjan деревња.  
Естён вот менам і горт.  
Вонну-таj керкуыс дорас,  
Сетён ме ола, бур морт.

Візёт то ыскёвта ме dad-ён,  
Керёсыс вон мыј суда.  
Бокё-ed кежіс то dad-ö,  
Таралі... Ыш-ыш-ыш...  
То-тај беда!  
Столасіс ұқ коккез тыдалёны,  
Ог вермы керсыны трек.  
А челядьыс вылын сералёны,  
Нылёр-ed лоіс то смек!

### Төвнас вёрын.

Талун оз мі четчімё. Ajö вісталіс:  
вёрö-пö колö мунны, пес вајны.  
Ме pondi сёрас вўзjены.

— Отсавны меным möдан пессö вај-  
ны?—шүö ajö.—А кынман-кö? Кöзыт  
талун.

— Ог кынмы, аja, ме шоныта пас-  
таса. Ме теныт отсала кöс кözsö пілті-  
ны,—pondi ме шуны.

— Нуётлы зонкасö,— pondi мамö  
бајітны.—Талун щколаö немунны. Ас  
візётö, кыз вёрас ужалёны.

Ajö dod-dalіс вёв і мі мунім вёрö.  
Төвнас вёрын быdöc mödkod гожу-  
мыс-сёрті. Лым усём коскóз, омён вевт-  
тёма. Быd кöз-берdö кучісöм da улö  
ңуқыртöм уввесö. Мыррезсö кыз чочком

шапкаезён вевтёма. Кыңгызлын, пішуез-лын да ләмпуезлын лымыс абу унаён ёксоғ, а жевнаён быд увоклас пуксоғ, кың чочком серён серётөм.



Түj мунё чуклағомён, доррес вес-кытёс, ачыс ѡр-код пыдын. Уңё кың вёрыс, шы-же-тёв... Отік увок оз вёрзы, отік кай шы оз кыв...

Аjö түj-доресің аzzіс көс көз, пондіс сіjö керавны.

— Піласоғ-таj, аja, ен бое сөрат?— ме понди шуны.—Мекёт тілтімё-бы, дыр тырмас теныт керавны.

— Кычё те етшөм лымас пыран?— сералю ajö.—Пёрота да быдсөн і кыс-кам, гортын вөлтіе ѡрлаламö.

Ме сулала, відчіса, кың пондас көс көзыс пёрны. А журам бергалё і бергалё сыланкыв, көдө нөважын лығ-дім школалын:

Көзок те менам көзіңөj,  
Вескыт, басөк шу!  
Быd кадө, веjж лысіңөj,  
Гажётан Комі мұ...  
Сулалан те вескытіка,  
да быдман вылына;  
Пастасан вежа басёка,  
да кызан пасқыта!..

---

Мыла көссо шүоны лыса шүён. Ешшо қышом шуез лысаёс?

Кужат-ja ті төдмавны шуесо ылісан?  
Кужат-ja ніjо төдмавны кач-сөрт?  
Вермат-ja пес-сөрті віставны—қышом шуіс песыс?  
Откод-ja лысыс көзлён, нівлён, пожумлён?  
Вермат-одө лыссо төдмавны малалёмён, көр сін-  
нез күнан?  
Оз-ja туj сіjо төдмавны дук-сөрті, скус-сөрті?

### Төвнас керкуын.

Төв... Быdöс уzö. Уzö лымұтын вёр, уzöны ыббез, віzzез, уzö феревиңа.

Ареңас, көр ешшо ез вёлө гыріс мороззес, чеңдеккысötөрас кың воробейјез чівзіс. Оні быдённыс керкую пырёмае, кың тороканнез шелъё. Локтіс

көңгіт кад, а паскёмокыс чөләфыслён умөлік.

Васу да Петра лочыт пуртён нін пүіс шілшіккез кероны. Сувтötасö ніjö жажdорö, шілшіккез дыр довjasöны, шілтчöны. А köda чөләфыс канькöt орсö, велётö сijö кіez-вевdöröt четчавны. Köda мамысліс чёскыт лёма-пірög корö, köda уzö.

А бура тёвнас уzöтö! Горвылын шоныт, пöріс баб пукалö швыргö-печкö, а öшынсајын тöлыс віжgö da лымсö öшын ұвеннезас лякö...

Рытнас локтисö пімі катаjtіссез. Göраныс ваjisö струна da öшötisö cijö полатұwtö.

— Погод-даыс щыкö,—шую öтыс.— Етшöмас күz түjö-кö інман, дыр лымсö лојан...

Керкуас ajö пыріс, сiја картавлын вöлі, пода дозіраjtіс.

— Паскыт ыб-сајын көjиннез, кылö, уңқалöны... Мороз-оzын...

Мамö ваjis вурун. От катаjtісыс пондіc cijö струнанаc вартны: брең! брең! брең!..

Чөләf каjisö, köda горвылö, köda полатö.

Өт пімі катаjtісыс вölі томынкік.  
Пыр сеralышлö да баjіtö чeladыс-  
кöt.

— Кылат, чelad, кыз көjіnnес  
үnъалöны? Отöрас оні od-ed лыстö  
петны?

Сыбörсанъ pondic загадkiez віставны.

— Töd-жö, töd,—шүö:—Лебъöны jус-  
сез, ныррезныс шүölöjöс, а шыасöны  
љагуша моз: ква-ква.

— Tödam, tödam,—горötö Jашка:—  
вартаннез.

— Ёут!.. А töd-жö, töd: Мыj короб-  
jaö он вермы ігнавны?

Челад оз tödö: уна ed сіноzын мыj  
ем, ködö коробjaö он сујыш.

— Вöв,—горötchis Піља.

— Ок-te!—сералö катаjtіс.—А ме-  
щёкта коробjasö полатыssa вылынжы-  
кё керны da сујышта сетчö вöйтö, da i  
тенö аjыткöt отлаö содта!..

Челад дыр ез tödö.

— Шонdi!—кінкё вölіс вісталіс.—  
Шонdісö он вермы коробjaö ігнавны...

— Сіз! шүö катаjtіс.—А tödö ноко:  
Кітöм, коктöм, воротаöt ветлö?..

— Этö tödam: тöв.

Сіз байтёмөн да ужаломён чулалё төвеа рыт.

---

Вісталё, кыз ті чулотато төвеа рytтесö. Мыj кепато? Мыj-жыліс жуасат-вістасат?

## 1905 ғодса 9 январ-жыліс.

Петъербург городын (ёні Лъенінград).

Сöкыт вöлі кöркö тсар-дырыні овны рабочејезлö. Уж-понда јеща вештöмас, а ужавны щöктывлöмас пемытсань пемытöз.

Рабочејес нe ётпыр корлöмас фабриканттесліс, медбы ніja уж-понда буржыка вештісö, da öd-döñ дырён ез ужётö. Но корсöмнас нeм абу вермöмас керны.

Озжык отірыс öd-döñ верітлöм тсарыслö. Лыд-döмас сijö бур мортöн, ајтујö-пö сija отірыслö. А деревнæазын інкаез да пöріс баббез „жын-јенöн“ сijö шулöмас.

Öd-döñ отірыс тсарыслö верітлöм, абу вежортлöм, што фабріканттес сы сёлём-дынö матынжыкёс, а рабочејес ылынöс сы-дыніс.

Бёрёмас лун, кресенъя, да јеннезён, тсарыс портреттезён пондöмас

мунны тсарскеј дворетс-дынё, корны тсарліс отсöг да бур-олан.

Гылёмён локтёны, думајтёны, чожа-  
-пö тсарыс ны-дынё петас, аj-моз че-  
-ладкöt отірыскöt баjітас.



Петём-ja тсар отірыс-дынё? Баjі-  
тём-ja ныкöt?

Сіja повzём отірысліс, әбесісөм ны-  
-дыніс. А паныт ыстом казаккезёс він-  
-товкаезён, щöктём отірсö лыjлыны.

Не ѿтік тысеча сіja лунё віjёмаe  
отірсö, уна ранjитомаe!..

Вөліс сы-бёрсанъ отірыс вежörtöм,  
кыз тса́рыс ужаліс отір-dop тёждісö.  
Вөліс „ајтујас“ чапкёмас сijö лыф-ды-  
ны, а пондомаs буржыка пессины си-  
кöt, da асныс кошшыны туjsö бур  
оланлан.

Сіз тса́рыс кером отірыскöt 1905 го-  
дын 9 јанвар лунö.

### 9 јанвар.

Заводдез-пыщкіс ужаліссеz  
Сöd кымёр-моз петöны,  
Сöкыт уж-бердын пессіссеz  
Талун гажён мунöны!..

Тёвок руалö, орсö плагöн,  
Гералö шонdі, кістö бi.

Ужаліс отір мунö radöñ,  
Вылöжык лептö плагöн кi!..

Быd јурын талун öтік дума:  
„dorjas тсаp! Кокнётас уж!  
Кыз аj-дынö мi сы-дын мунам,  
Народлон меджон сiја вуж!“

Ужаліс отір-дынö ез пет.

Народöc віны щёктіс тсаp.

Вілт олансо нылö ез сеt.

Мувлö bodic отір cap!..

Вына отір, те бёбасiн,  
Тсаpліс мывкыd те еn töd:

Аслат вірён те гывјасін,  
Аслат вынён бурсö вöt!..

## Сыланкыв 9 јанвар-јыліс.

Күңгеч черрез камгö дорö,  
Ачыс пісна горён сымё:

Бур олан дор, бур олан dop!

Ег вунётö мі јанварліс,

Кызді ветлім корны тсаrlіс

Бур олансо, бур олансо!..

Бур олан мі корім тсаrlіс,

Ködö мырдд-icö міјанліс

Люквір-јöзыс, люквір-јöзыс!

Тсарыс міјан-дынö ез пет,

Бур олан міјанлö ез сет:

Аслыс колö, аслыс колö!..

Ыстіс отірлö гөснечён,

Ködö шуёны свінечён,—

Нате соjö, нате соjö!..

Сы гөснечсан умöл лоіс:

Уна отір мувлö bodic,

Куліс-лантіс, куліс-лантіс!..

---

дыр-ja тсарыслён властыс вёлём?

Кін-dор тсарыс суалоm? Кінлö бурсö керöм?

Кышом тсарыс-бёрсанъ 1917 годын лоöм власт?

Кін правітöмас Временнеj правітельствоас?

Дырмыjie-ja сы-бёрсанъ шукöм совет власт?

21 ІАНВАР-ЛУНЁ Л Е Н І Н Л ё Н КУЛОМ ЛУН.

Сіја лунё газеталын вёлі гіжом:

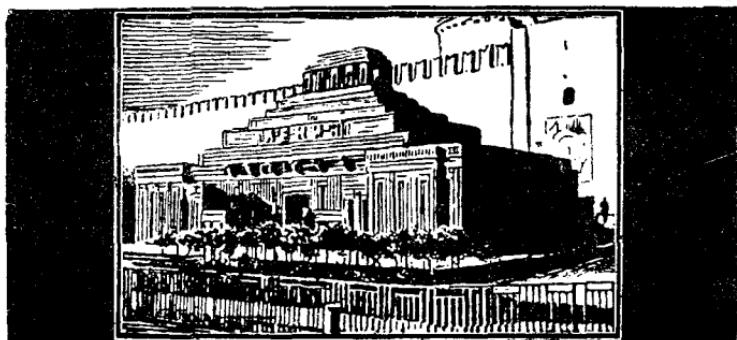
**21 ІАНВАР-ЛУНЁ 1924 ГОДЫН РЫТНАС  
6 ЧАСО МОСКВА-ДЫНЫН „ГОРКІ“ ПО-  
САДЫН КУЛІС**

**ВЛАДІМІР ІЛЬІЧ ЛЕҢІН**

Лыф-діс міянлө етө учітелеңша. Ми Ленін-жыліс уна-код-кі төдам: кың көркө сіја тсарыскöt пессöма, кың отірсö велётöм керны совет власт. Пондім учітелеңшаліс јуасны, мыј ешиш ег төдö Ленін-жыліс.

- Кышём сіја вёлі учётнас?
- Кытён сіја велётчіс?
- Мыёң сіја шогаліс?

Учітелеңша міянлө вісталіс. Сыбёрсан мытчаліс картіна—могіла Ленінліс.



## Леңін-јыліс.

Владімір Ілліч олікас пыр төждісома гов јөз-понда, чөләд-понда-да.

Сіja ешö велётчікас пондöм нүötны револютсіоннеj ужсö. Сы-понда сijö вашётомас Қазанскеj ыжыт школаіс (уңіверсітетіе).



1896 годын сарскеj правітельство Леңінсö пуксötöма турмай. Тұрманын пукавтöн сіja пыр гіжöм шісмоез рабочјезлö, велётöм нiёп пессыны буржујезкöt.

1897 годын правітельство ыстöм сijö Сібірө ссылкаö.

Күjім год олём Ҙенін Сібірын. Сыбёрын пышшёма сетчінсаң гранічасајо.

Гранічасајын сіjö пондём бёра ұжавны, јонмётны большевік партія.

Партіясы Ҙенін індалом-сорті пондіс өтуvtны ұжаліс јозёс јонжыка кутчыны пессыны капиталісттезкот да помешчіккезкот.

Сар шыбітём-бёрын пукеіс асланым рабоче-крессанкеj власт.

1917 годсаң да күтөззіc Ҙеніныс волі журалісын Народнеj Коміссаррэz Советын.

Токо Ҙенін індалом-сорті мі кужім лебтыны ассіним олём.

### Певральса револьутсіja.

1917 годын 23 певраль лунё рабочеjез Петербургіс (оні Ҙенінград) петісө өтуvtчомён өтөрө, пондісө корның да помавны воjна. Воjско кереіс рабочеjес-dор-жо.

Ужаліс јоз быdöс сувтіс сарлө паныт.

Нем лоіс керны сарлө. 27-öt лунё певралын сіja откажітчіс престоліс.

Сіз тараліс сарскеj власт. Но влас-тыс сар-бёрын бёра-жо суріс буржуjлез кiо — Временнеj правітельстволө.

25 октабр лунё Іенін да болжевік партія вісталём-сөрті рабочејез да крестана бостісö власт асланыс кіö. Ресіјаын пukeіс рабоче-крессанскеј власт.

## Гöрд армія.

Міјан Гöрд армія чужіс сек-жö, кöр чужіс і совет власт. Важ тсарскеј арміяын салдаттесö велö-тöмае сувавны тсар-dop da буржујјез-dop. Кыз барап - табунöс ніjö ыстывлöмае војнаеzlö војујтны по-мешшіккез корман-понда.

Оні міјан Гöрд армія — асланым армія. Сіja tödö, мыjlö кіас віntовкасö віzö. Буржујjes пыр міјан со-вет страналö піnнезнысö јірёны, војнаён-бы мунёны. Совет власт нылö шуё: „Mi, ужаліссеz, асланым кіö оні бостім влассö. Mi ужалам лун i оj — керам ас-лыным віл олан. Некышом војна міјан-ло оз ков, но кызі ті міјанöс вörötатö, міјан ем бур-вына dopjic — Гöрд армія“.



А мүкөд странаезас кінлө колө војнаыс? Ужаліс отірлө, рабочејеслө да крессаналө, ңекёр војнаыс оз ков, а колө буржујеслө. Војнаыс ніјё ешшö öd-fönжык бogaїтö. Ніja сы-пора сे-ралышлөны da олөны, а ужаліс отір војујт, јуртö ны-понда пукты!..

Но мүкөд странаезас öні отірыс вежörtны жё-ңі пондіс кін лептö војнаесö. Лептасö-кө буржујес совет влас-лө војнасö, сек асныс пöрасö: ужаліс отір ны-понда војујтны оз мун, а вашётас ніјё власт-дыніс da быдмупаста керас совет власт.



### Гöрд армiја.

Асным армiја зорötім,  
Ңекіnlіс сiја оз пов!  
Тсаrlіс троннесö пöрötім,

Олан керімө мөдпёв.  
Кыңіга лыд-д-ö, көр пукалö  
Міјан дона гöрд героj,  
Көр вінтовкаён сұлалö,  
да віңötö лун і оj.  
Кың помешшік пондан локны,  
Кыз-кынём те, оj-jej-oj!  
Жур-гёгörtö пондам кокны,—  
Кулан штыкувтын, кың тоj.  
Міјан арміja советскеj  
Ез-ed повлы некёр-на.  
Віт пелтёса сылён сотчö  
Журвевdöрас гöрд звезда!..

### Паріжса коммуна.

18 март лун қаз-тылö быd мупаста ужаліс јөз. Ета лунö 1871 годын пролетаріат Паріжіс бостём власт аслас кiö. Нija пондöм строітны віль рабочеj государство. Шуёмаöс сijö Паріжса Коммунаён.

Коммуна ез вермы керны быdöс, мыj мёдic. Жеща ешö рабочеjезлён вölі выныс. Ез сек нылён вöв пролетарскеj партїя.

Чожа буржујез ёктiсö војско da пödticö коммунасö.

Паріжса Коммуна вётісөн вірё. Оліс  
сія быдöссө токо  $2\frac{1}{2}$  толіс.

Но мың керісөн паріжса коммунарrez,  
сія жекөр оз ёш.

Ны-сöрті-жө пролетаріат Россіјаін  
46 год-бöрті шыбітіс сарёс да бостіс  
власт ас-кій.



### Отöрын.

Өрін отöрöt котрасө,  
Небыт лымвöттас тупљасө.

Аслас вылас віљ пасок,  
Журлас шоныт сөд шалъок.  
Ланко сы-дын бокас җёрё,  
Оз і дүгдыв бёжыс вёрё.  
Отёр көчыт, кынто ныр.  
Öрінок котрасо дыр.  
Оj-төв нырсо көт чепъалё,—  
Нылён пасыс оз сајкалё!..

### Шарік.

Шаріклён коккес вісёмае. Күjім лун  
сіja посувтын кујлём соjtöг. Быdённыс  
Шарікөс вунётомаe. думајтö Шарік:  
— Мыj понда керны? Быdённыс  
менё вунётісö.

Сенуло тöдлас усём Шарікыс. Лок-  
тöм Сену сы-дынö, кусёк-наң ваjом.  
Шаріклён радыс мыj! Ніксö, Сенулес  
кіесö нылё. А Сену сыбёрсань быd лун  
верdöm Шарікөс.

Вескалём Шарік, мунёмаe Сенукöt  
котрасны. Гажа нылё: öтыс чірзö, мё-  
дыс увтö. Пантасіc тödtöм пон da пон-  
dic увтны Сенуло. Шарік чепёссic, da  
поныслö паныт.

— Ен вёрöt-пö менчім Сену јортöс!  
Ме cijö ог сет öбідітны!

### Гіжё пон-јыліс.

Мыј-понда понсö візöны?  
 Откодöс-ја понлён da канлён коккес?  
 Бура-ја четчалö пон?  
 Бура-ја аzzö поныс? Бура-ја кылö? Бура-ја  
 дукалö?  
 Мыј поныс соjö?  
 Кыным пон-pod тi tödatö? Откодöс-ја нija?  
 Köda öföönжык авjö — пон алi кан?  
 Köda öföönжык мортöс раfеjtö — пон алi кан?  
 Мыј поныс керö pad-увja? Лöг-увja? Отмоз-ја  
 сija сы-пора уwtö?

---

Гіжё віст (рассказ) пон-јыліс: көр, кытён, мыј  
 тi аzzыліт.

Pисуйтö понсö: көр сija сулалö, көр сija пукалö,  
 көр котörtö.

### Бёжжез.

Вёвлён бёж.  
 Мёслён бёж.  
 Ёшлён бёж.  
 Каңлён бёж.

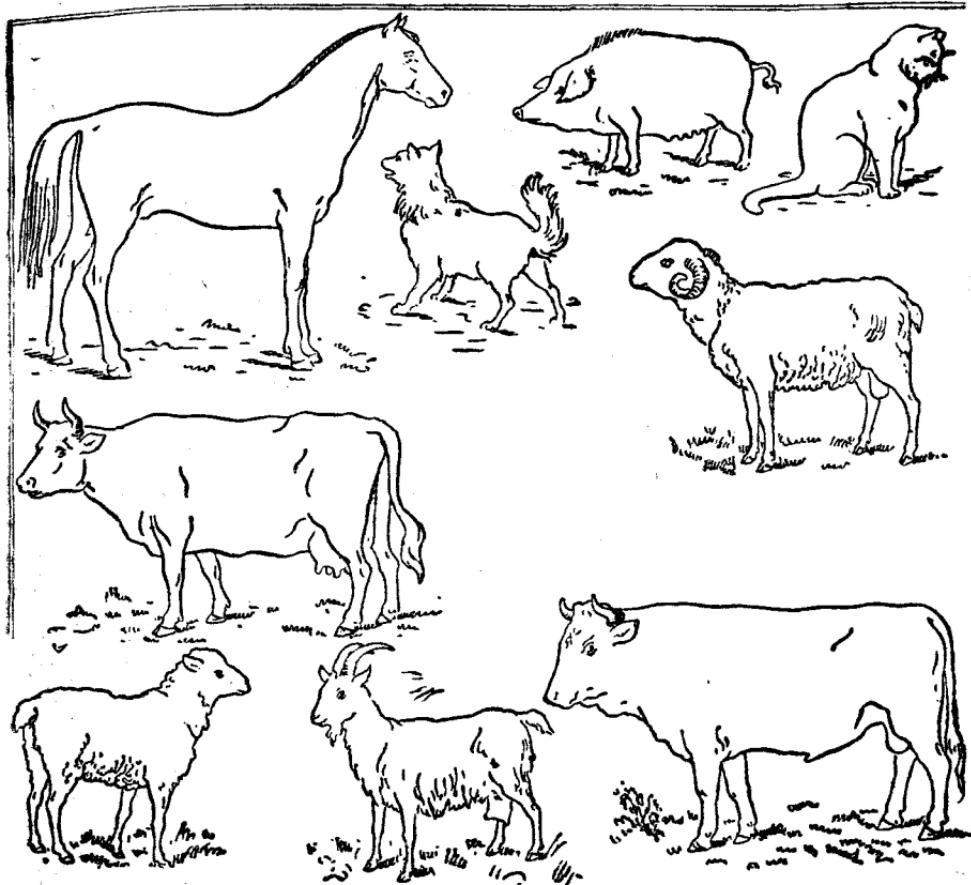
Понлён бёж.  
 Іжалён бёжок.  
 Кёзалён бёжок.  
 Межлён бёжок.

---

А бёбөс-жё Пашко Машакöt. Мыј  
 токо нija оз i керö. То бёра керсöма  
 каннезö. Кыкналныслён бёжжез.

— Oj, oj, oj, но i бёж тенат, Машу!  
 Жыв-таj пашмём jур!

---



Шырыс сөд.

А көчыс төвнас?

А көз?

А лымыс?

А іңас?

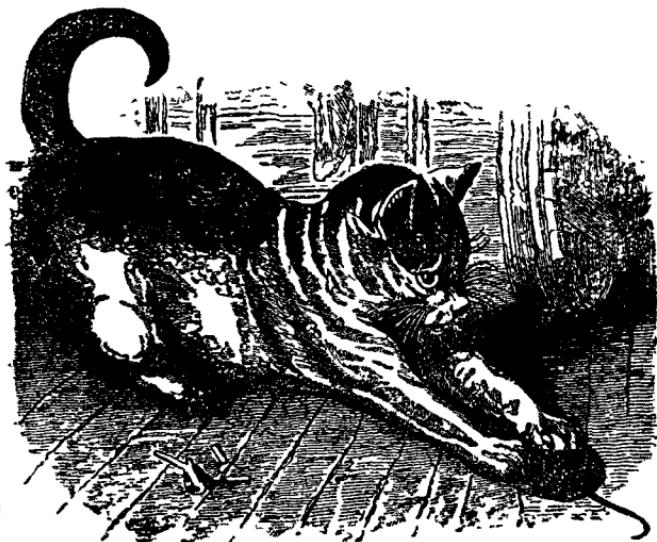
А јенежыс?

А біыс?

А рака?

## Кань.

Муржо, муржо кань,  
Сказкі вісталю.  
Ныр міссеңтө кань,



Гөсөез віңчіеö.

Аслас волқыт гёныс,  
Гыжжез лочытöе,  
Күз да пуштём бёжыс,  
Піңьеz јылаöе.  
Косаласö шырліс  
Гыжжез спінасö,  
Куртчаласö сыліс  
Піңьеz боккесö.

### Каң да пон.

Каң пондöм соjны jöв. Сы-дынö  
локтöм Шарик. Каң пыш-ш-ш керöм da  
нырсö понысліс гыжjövtöм. Шарик каң-  
сö бёжötтөс. Пондöмаe сетöн пурсыны.

Жепім којыштөм ніjö көзит ваён. Канчепёссеом да каjём горвылё. Шарік то-ко ыбёсө.



### Паша да Герко.

Паша: Ноко, Герко,  
Ое-ко пелтö,  
Пондамö велётчыны.  
Göd ныр, сувт,  
Ен те вувт,  
Бокö пе пёрётчыны.

Герко: Пашко, мыj те?  
Джакёс ныр те,  
Ме-ed учёт ешö пон.

Котрасышны,  
Быгъасышны  
Н-едыр лең мөнө бур зон.



### Петушок.

Петушок, петушок!  
Зарніја те сорсок!  
Мыла оз те четчан,  
Гораа кытсасан,  
Ваңусö сајмötан?

### Керкуын.

Лабіч-дорас, ёшын-вестын  
Шлаткё кыё d-ed нiнкём.  
Лыd-dö киңiга пызансајын  
Учöt Ваңу җез-кынём.  
Мамныс җолгё ырёш керё,

Бабныс кага гытчётö.  
Міча нылой пызан-dорас  
Печкё, гыжнас шваткötö.  
Керкүшöрас, паскыт жеклын  
Айныс вурё віл сijöс.  
Кычан кујлö пызанувтын,  
Нүлö Ванліс кокпыйdöс.  
Керкупастас чапкё бïсö,  
Бура сотчö сартасок.  
Сыліс каң кујлö віткön,  
Шонтö горлас ассес бок.

### Карко.

Локтіс Öндреjlöн айыс вёрсанъ. Вайс dod-тыр пес. Карко кыскытöңніс бура шымалём. Пар токо вывеіс қаjö. Йускіс айыс вёвсö da шуіс:

— Öндреj, ұмлав вёвсö.

Петіс Öндреj, малыштіс Каркосö чукаёттіс да горётчіс:

— Батушко те, мызін?

Карко нырjыштіс чуканас Öндреj-ліс шапкасö. Öндреj jöптіс Каркосö картаö da горётіс:

— Мам, вай-жё меным öн. Вевтәмө Каркосö.

Чулаліс кык час da Öндреj летчыліс Каркосö јуктавны.



### Чібу.

Быдмө Ёндрејлён ешё чібу. Ёд-ён-  
-ед сіja басёк, гёныс токо світталё. Ле-  
-засö кёр отёрас, бёжсö лебтас да пон-  
-дас гёңајтны. Щын токо кајё бёреа-  
-њас. Бура сіjö rad-ejtöны, быд лун гён-  
-сö весётёны.

### Пеганука.

Пеганука те міjan  
da бур вёліnёj,  
Ёd-ён тенё rad-ejtam  
jур верdіcіnёj!  
Тетöг овны комі морт  
лун оз вермы,  
Тетöг сылён шоныт горт  
оз і шогмы...

Гожумбыт ужалан те —  
мұвлöt ветлан.

Төлыш локтас—он муг те:  
денға шеттан!..

### Повзіс.

Badöp-дорын ысласö Ілла. Мёссез пондісö леңчыны јуны. Көзүт нылö,  
јурнаныс берін-берін керісö да пондісö  
котёртны.

Повзіс Ілла. думајтіс — сijö понда-  
сö лұкавны. Котёртіс лымпыщкас. Кок-  
кес сібдісö да усіс. Сетчö ешö бура-  
жык повзіс Ілла. Пондіс путрајтчыны  
лымјас, пырö ылょжык і ылょжык. Кыз  
вермö горётö, горзö:

— Оj, мёссес лұкалісö-ö-ö!..

Локтіс Марін да шүö:

— Мыj те, бöбов, горзан. Мёссез-ед  
кынмöмас да сijöн гöңајтöны. Күтіс да  
кыскіс Марін Іллаös лыміс.

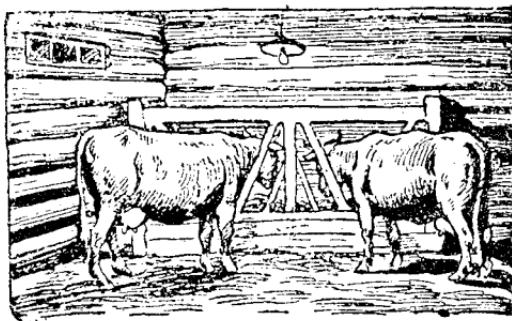
### Гörдаň.

Мамыс вісталіс Пашалö:

— Мун Гörдаňсö јуктав.

Паша кыскіс горіс руша ва да піз-  
наліс сijö. Петкötіс Гörдаňлö гидjac.

А сы-дынын қыщём шоныт! Абұ ётік остаок. Стенаас ёшын. Іугыт, қың керкуын. Оңас Гөрдаңлон судалё кормушка. Вылёр кајё труба. Сет петё умоль ру.



Рытнас мамыс лыстіс Гөрдаңсо. Јөвсө сысжаліс нөл кашнікө. Bodікас Пашасо мамыс вердіс нөкөн.

### Гераң.

Умоль оланыс Гераңлон. Картыс вевтөм іңасөн. Быдлаёт тыдалё шуч. Локтас көр көзитыс, бура і кынмө Гераңыс. Соjö, соjö көрымсө, а шонытыс со оз cod. Пондас сек баксыны Гераң, кытсаены:

— Кынма-ныі, кынма, петё-жё...

Пётас көңайн да шуас:

— Juö бы мёсыс. Мамныс, вашёт мун вадөрө.

Кык-кусің көстісөмөн леңчö мёс вадорö. Чукнітас көзит васö да қајас бör.

Кöр-кі етшöм оланас Сераңыс сетас jöв.

---

Töd-жö, töd, Заплод коласöt сівеj вöв віզётчö.  
Тув-вылö мыj оз туj öшötны?  
Кык шыр, ңол бöж.

### Пода картаез.

Умоль міjan дेревиңаын подалö. Картаез көзитöс, конушнаез кіштöмöс, быдлаёт пыртö. А кокувтын ңат назом, водны ңекычö.

Жукталöны подасö көзит вадон, жукмөсіс. Вердöны кöрымөн, а тұлыс-тöгöр iңас чапкасö, da ешишö байтöны: „мыj-кö-пö jöвыс міjan мёслён уна чінис?“

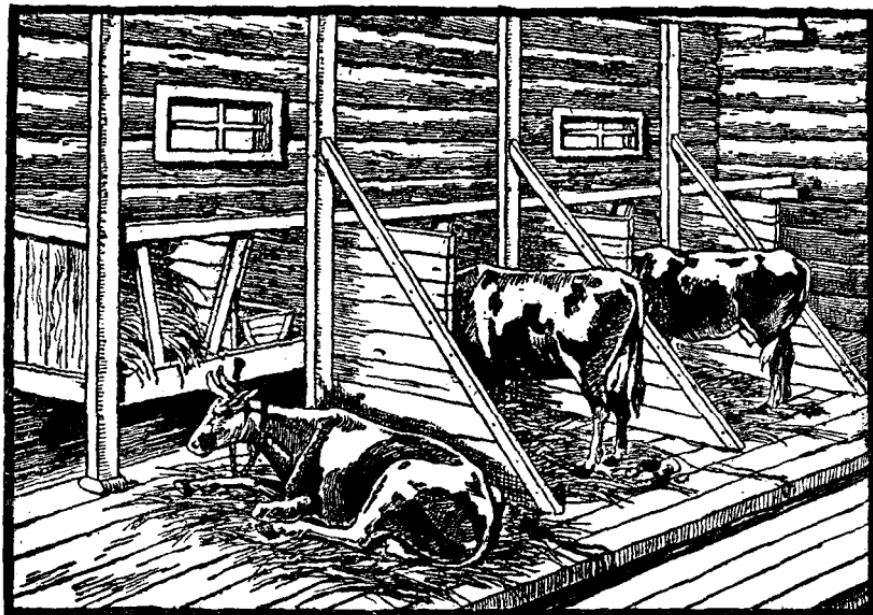
Умольöс міjan деревиңаын мёссес, тұлыснас уна і усалöны.

А вот Пілә Öндреj мöднөж візö.

Карта-тöгöр быдöс жын лёсötöм, тöвнас лымыс оз пырзöт. Конушнаез шонытöс, кішлын, öшынокабе. Öшынокке-зас стоклоез течöм.

Пілә Öндреj грамотнеj, пыр лыф-фö агрономскеj кнiгаез. Сijөн i tödö, кыз колö подасö вöдiтны.

Кёзүт вадоң подасö отпыр оз јуктав.  
Загон-шёрас сылён лёсётём горок, а  
сы-вылын ыжыт котол ва шонтыны.



Сылён і курёггес оз пондётёны колттавны. Піља Ёндреј міян-моз оз віç ніjö җескыт курёг-позын, гороç-увтын, а ны-понда сылён ем југыт шоныт гидок.

---

Кыç тіjan пода віçöны, уdöны-верdöны?

### Собрањье.

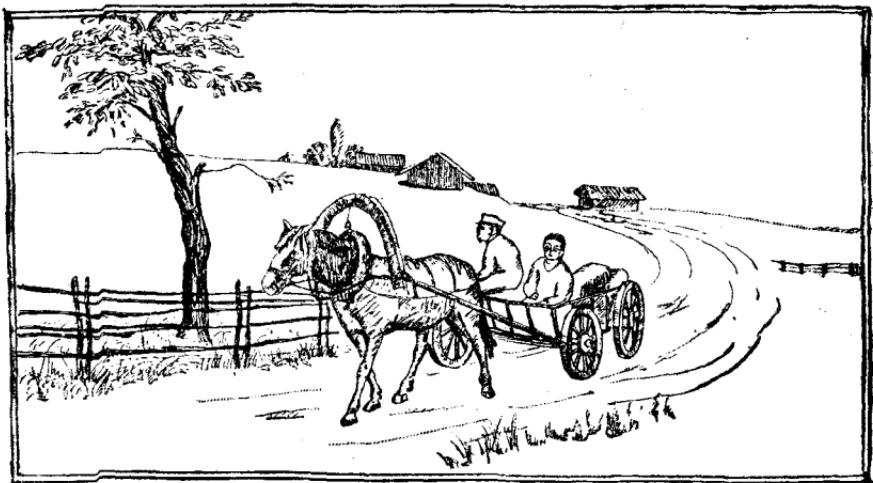
Талун школын вёлі собрањие чедафлон. Быдённыс öкесылісö. Проңкосö бёрjисö председателö.



Перво кывзісö Йогорöс. Сiја вiстасiс кың ветlöм möдiк школаö, мыj сetчiн azzylöm.

Сыбöрын mödpöв бöрjicö учкомнысö.  
Чулалiс с обраиъе da быdönnys понdicö сывны детскеj Ин-тернатсional.

---



# ТУЛЫС.

Візотö (прімечайтö) тулыс-жыліс да гіжö.

Кышём каярез медоң локтöны лунлансаң і кышёмыс сы-бёрсань?

Кöр воробејјез пондасö новјыны іңас да гён позкерны?

Кың тулыснас горт-подалён вежшö гёныс?

Кöр курöг-баба цуксётöны колт-вылö?

Кöр медоң пондётчö кöк кöкны?

Кың көзан кад-кежö көзис заптöны, мыжён сijö сортіруйтöны?

Кың пешлöны чужана-ja көзисыс?

Кöр быдмёны медоңца զоріzzез—лымдор чачаез?

Кытён ніja быдмёны?

Кышём местаезын лымыс meddyp олö?

Мыj лоö jí кылалан-оңас? Мыj jí-плассес ас-выланыс кылötöны?

Ыжыта-ja вавыс codö? Кыныміс тулыснас codлö?

Кышём лымутын мёжуса турұныс? Ліссез?

Кöр петö шістік? Кышём сіja сы-бёрсань лоö мұвлас?

## MIJAH ӘҢЕВІНІК.

Пон.	Лунтыр кымёра. Лым усё.	Дежурнеј Панов Міша.
Вт.	Өдәён міча. Віжалісө вотваез.	Дежурнеј Тетуєва Зіна.
Gр.	Асывнас волі көзит. Луннас шонтіс.	Дежурнеј Некрасов Васа.
Четв.	Талун волі міча. Рытнас усіс лым.	Дежурнеј Зубов Вања.
Петн.	Шондіа, міча лун. Ветлім вёрө.	Дежурнеј Ієсніков Паша.
Суб.	Лун-төв. Шоныт. Рытнас кынтіс.	Дежурнеј Радостева Нұра.
Кр.	Шоныт. Түjjез пондісө сөдөтны.	Дежурнеј Макар Ольга.

### Тұлыс локтö!

Луніс-лун шонді сотö буржыка і буржыка. Колём неделё лымлöt ез поzmунны, кок вёjіс, а талун чарём. Котте кычö мун, кот мунда котрас,—оз вёj кок. Гөппезёт да логгезёт лымувтас ва öкөö. Вёр важын-ны чапкіс вывоіс лымсо. Міча лунö судалё, сералышло, кыз узансаң сајмём.



Шонді мороссезлың лым сыліс. Се-  
тён лымдор-чааез пондісö петны. Чожа  
локтасö сöд-кајјез, колё кај-поз сувтöt-  
ны. Асыввес лоісö гажаөс да мічаөс.

Шонді петан-օзас öd-döñ кылö, кыç  
таррес кутыртöны. Луншörнас лым-  
уvtie пондісö шоррэз тіккісны. Тујјез  
сödöticö. Рытнас вöрын суz уксö — ту-  
лыс локтö!

Тулыс локтö, чelad-, гажа kad!

---

Гіжö тулыс-јыліс, кыç сіja жагывив локтö.  
Кыным kad годлас? Кыным місечён быд кадыс?  
Кыщöм kad медкуz? А кыщöм медженыт?  
Кыщöм kad тi öd-döñжык рафейтат? Мыла?

### Giröñ орсан.

Гарjёмаe чelad- лымсо. Гöпас пук-  
тöмаe клач, а сы-берdö домалöмаe гез.

Сыбёрын гёпсө тиртёмас лымнас да вевдöрас кістомас ва, мед кынміс да ез шед. Быдöнныс вајомас кык-кујім отоп-кіён,— то теныйт і сіг сојан.

Пондисө орсны. Сіг көв-бердö күт-чісөм Јогор. Мукöдыс гусалöны сігсө. Јогор нысёрын котрасө, а сіг көв-берд-еіс оз леңчіс.

Быдöс Јогорліс гусалісө сігсө. Не-кінöс ез вермы кутны.

### Ысласөм-јыліс.

Но мунда талун чөләдьыс ысласөны. Köda лодкаён, köda dadöн, köda кока-dadöн. Проңа кватітөм ассіс кока-dad-сө да петём-жё ысласны.



Вонну ыскёвтёны свадбаён. Күтчісөмас өтамёдныс-бердö унаён-ed, да жоң і ыскёвтёны.

Кока-dad Проңлён бура ыскёвтö. Пукеіс da щынён пондic леңчины кепрөс-увтас. Сыбёрын аслас лодкаö пукеіс Окуль da гурötны пондic ыскёвтны.

Рытöз ысласісö, зык токо судалö.



### Лым чапкём.

Кајіс Јогор керкү-јурлö лым чапкыны. От жынсö чапкіс, да пондic мёдёрсіс чапкыны. Лымыс мезміс, Јогор лым-сёрас. Кајок кың лебзіс. Моросöззіс тащкісіс лымас da дорсіс, ңекың озвермы петны.

## Тіма шательнікын.

Челад талун ветлісө Тіма шательнікө рос-шатёлө.

Өд-ән і уна сетчін көч сіледыс.  
То сетён бад-увтас лымыс јамаён сылём, тыдалө, көч күjlём.

Пондісө челад керавны рос-шатёсө.

— Йогор, Йогор, візёт-жө мыјыждаёс-ні бадас почкаес,— горётіс Тропім.

— То, то, візёт, естён емёс-жө, кышсіс-ні лёсётчоны петны,— шүю Тропім.

Челад чеглалісө бад-шаттез да вајісө школаё мытчавны велётіслө.

## Чарёмлёт.

Оз талун сајміс Йогор. Боеңіс кынгаезён сумка, сујыштіс наң да муніс Петра-ордö.

Петра талун дыр узіс. Сајмётіс Йогор Петрасө: „Четчы, Петра, мунам школаё. Отёрас талун өд-ән гажа да бур“.

Күрні-верні паставасіс Петра. Пондісө мунны школаё.

д-еревна-понас ны-дынё ешё ётлаа-  
сісö Піља, Марі, Єрін да Пjодорок.  
Петра шуё:

— Челад-, мунам чарёмлёт, віззез-  
лёт вескыта.

— Мунам, мунам. Бура талун чарём,  
лебтас міянёс, — байтёны челад.



Пондисö бёбавтён котортны челад-  
чарём-куңа. Пырісö вёрокö. Быдёйныс  
рjаксоны. Кың-увтіс четчёйтіс кёч.

— Кёчыс, кёчыс! Тріпан! Тріпан!

Ускётсö кёч-сёрö. da кыс те кё-  
чёс верман күтны? Бёжсö токо нылö  
мытчаліс.

Бёбавтён da кёч-сёрын вётлістён ез  
і казалё, кың чулаліс кадыс. Локтисö  
школаö, а сетчин велётёны-ні.

## Комі-празнік.

Талун Комі-празнік. Ета лунё осіс міян Комі округ. Айнымёс нулётім комі-рыт-вылё. Оз-бы волі мун, уна-пö быд ужыс горт-гöгöр-da, ог-пö јешты. Кыскомён сіё кыскім.

Школатыр јөз. Вісталісö доклад, кыз отірыс тсаp-дырыні көркө олём—умольда сёкыта, кыз локтём Октябрскеj револютсіja да сувтём совет власт. А совет власт быд СССР паста лёсётём національнеj округгез да автономіяеz. Сіз-жö і міянлö коміеслö сетём Комі округ. Вісталісö, мыла талунъна лунсо быд комі мортлö колö тödны. Мыла колёны комі кнігаез, мыла школаын коміён велётёны.

Сылісö комі сыланкыввез, вісталісö кывбурrez (стікотворенъеeз).

— Гажаа-пö чулётімё Комі-празнік-сö,—локтіс da шүö аjö.—Ме-пö ег тöдлы, мыjlö празнуйтёны Комі-празніксö. Ег тöдлы, мыjlö Комі округсö, комі кнігасö лёсётёны.

Öнi töda, мыjlö сіjö, töda кышём бура da бышома ужалö міян Комі округ ужаліс јөз-понда.

## Городок.

Кістө тұлымсса шонді јүгёрсө ёшынёт. Көр-ны сетщом гажа лунё чөләп пукалас керкуын. То Сава-дынын көрөсас ёкесомас: Йогор, Јепім, Онтон, Міков да уна ешё чөләфыс.

— Орсамө городокөн,—шуйс Онтон.  
— Пондам, пондам.

Каңавтөг шогмісө ыжыт лым коколъез. Чукörtісө ніжю чөләп ётлаө.

— Но, кін ме-dор? Локтө татчө,—шую Онтон.

— А кін ме-dор?—горётіс Јепім.

Жансётчісө қык торјө. Боеңісө чаг, ёт-боксө badicö. Pondicö ворожітны, кінлө пукавны городокын. Городок дөнжіс Онтон чукёрлө.

— Но, чөләп, ed сетчө. Пондам војујтны!

— Қыщёвтө Онтонсө, қыскө кокёттіс, берездётө! Пырё городас, пырё!—чірзө Јепім.

Бата лебіс быліс војна. Тұлкі-мелкі берездасоны, уеоны, кајоны...

Дыр пессісө. Некöда оз сетчө. Пемытөз орсісө. Гөрд чужёмбаннезён пырісө горттезаныс. Бура соісө-јуісө да чөсқыт онён лантісө.



## Тұлыс.

Вот чулаліс көзит тёлыш,  
Локны пондіс тұлыс.  
Шонді вылына-ңі ветлө,  
Локтө гажа луныс.  
Керёс-дорын му мытчісіс,  
Шор котörtö, әолғö.  
Іңка каяс говычавлө,—  
Струбічаён голғö.  
Челадоккес пастöг, кёмтöг  
Отёрöt котрасöны.  
Мужык-пöлöс быдтор керö:  
Щупсöны, керасöны.  
Каяс чівзö, поз лöсötö:

Аззё, локтіс тулыс.  
Луніс-лунё лым сылётö,  
Шоныт лоіс мусыс.

### Мыјсањ Јогор пондіс шогавны.

Петіс Јогор школасаň ётёрө. Но і шоныт волі луныс. Керку-јуррэзліс топётёны віјалёны вотваес. Шондісајын ўштотчомас кыз масіссеz күz вотваез.

Бостіс Јогор палка да брі-бран жүгötіс вотвасö. „Од-дён басёкөс кынмём вотваес. Наттö-ed сеtщöм-жö чöскытöс niјa“, думајтö Јогор. Пондіс куртчавны кыз сакар. Отік, кык-тор сылётіс ёмас да нылыштіс көзит васö.

Ашынас голосыс ез ло. Горшас ңаңыс пондіс кышасны, оз поz ңылавны. Кыскіс аյыс Јогорөс болынчай. доктур вісталіс:

— Зонытлён свінка. Кытён сіjö кын-тöмыт?

— Некытён ме ег кынмы, токо тён школаас соjі кын вотваез, — шүö Јогор.

— Бöб те бöб, кувны-ed верман ета-поніс.

## Göd ракаез.

Леңчо Пома шко-  
ласаń. Јөргінов са-  
дын пукалё söd ра-  
ка. Göd рака мыгёр-  
нас кырнышкöt 'ött-  
код, токо нырыс сы-  
лён чочком.

Пукалё кыз-вы-  
лас da нырнас кёс  
шаттез чеглалё. Не-  
ылын пукалё mö-  
dik. Сiја уна-нi чу-  
кортём кёс шаттесö.  
Чожа кытчёкё леб-  
зылiс da вајiс вёв  
гён. Тыдалё-ed, нiја керёны поззез,  
колттавны mödöны сетчё.



## Паша керö кајпоз.

Аззiс Паша пёв-торрез, бостiс мо-  
лоток, кörттуввез da pondic керны кај-  
поз. Öтiк бокё керiс оста da остаувтас  
вартiс тулок. Шельлесö тупкалiс торкён.

Кајпоз кörталiс күz пощ-берdö da  
лебтiс öшынуvtас. Пощсо кыкlaöt кör-  
талiс гезён, мед кајпозыс ез вöр.

Ашынас-жё локтісö сöдкаjjез. Шут-  
њавны-сывны пондісö Пашаыс қајпоз-  
-вылын.



### Gödkaj.

Поветүвтын ме пукала,  
Вöсja, кера віл қајпоз.  
Gödkaj қызлын вон пукалö,  
Керни колö сымö поз.  
Сija локтіс саріç-саjic,  
Пондіс сывны шеңасö.  
Уна гажсö јөзлö ваjic:  
Күç лун ұулзö, шутњалö.  
Қајпоз-журлас то пукалö,

Шекеё борднас, гажётö.  
Пісňа сылö да горалö,  
Кöзыт тёвсö вашётö.

**Töd-жö, töd.** Жоҗшöрын кöс Матвеј четчалö?  
дорöм пон, кытчö мунан?  
Шырём топшö кыщöм фело?  
Оста бока кёjin?

### Шоныт лунö.

Öd-d-öñ-ny-ed талун шоныт луныс.  
Ваыс вевdöрас-ny мытчise. Котörtны  
понdicö шоррез.

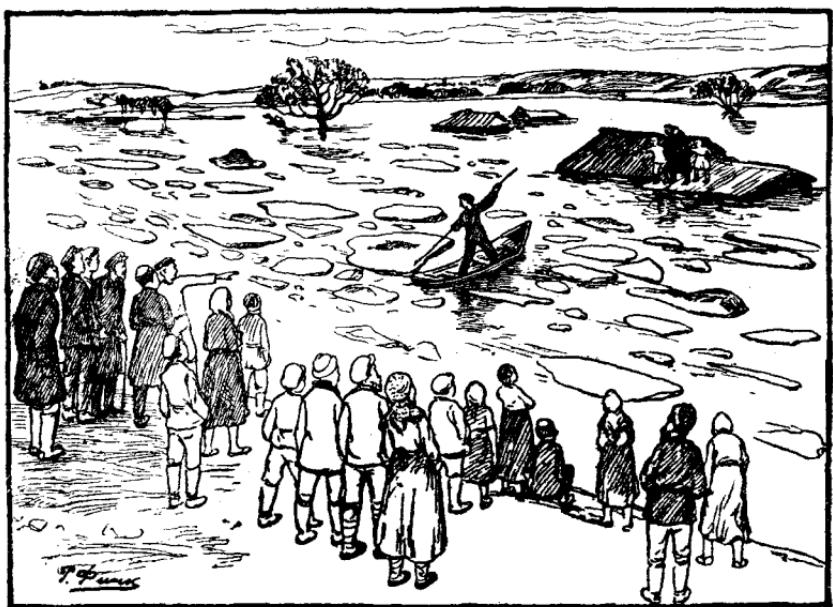
Петисö чelad- школасан- ötöрö, кот-  
расöны - прудjisöны. Ыжытö-ed прудсö  
керисö.

Сыбёрын лeçisö,— шолъыны понdic  
котörtны. Челад- котörtöны ва ныр-  
-öрас. Пашко нiлдic да таралis шо-  
рас. Луžва лois. А мuködys сетöн вак-  
сöны сералöны.

### Ji кывтö, вавыс oggic.

Отiрыс мунда вадöрас. Талун jýys  
вöрзis, понdic кывтны. Лeçcö сакке-  
зöн черисö кыjны.

Трiнötöны кывтöны поснi ji-торрес.  
Вон ötik сакыштis ji-увтсö да уна-ed,  
бел токо, лебтis шаклеjsö.



## Гувлө лым чапкём.

Шонди мороссезлын абу-ыңі лымыс.  
Колтчом токо карта-бөррезө да јөр-бок-  
кезө.

Мітрејлон ајыс dod-даліс вёв. Пук-  
tic dod-дас ыжыт короб. Міға јуалё:

— Кытчо-ыё, аja, möдан мунны dod-  
нас етшөм натас?

— Мунам, мекёт гөңајтын,— шүё  
ајыс.

Мунісö вёвнас тола-дынас, pondic  
ајыс течны лымсö коробас.

— Aja, кытчо möдан етö лымсö вош-  
тыны?

— Тенё möda вердны гожумнас, көр  
њаңыс бырас.

Пондисö кыкнанныс серавны. Візётö  
со Мітреj, кытчö нуас ајыс лымсö.

Тыріс короб, вашötіс ајыс вёвсö гу-  
-дынас.

— Пыр Мітреj гуас да талъ лымсö.

Пондис ајыс лымсö шупкыны, а Міт-  
реj талъны.

### Тұлыснас.

Тұлыс локтö, гажа тұлыс!..

Вавлын јі кылаліс.

Лұныс содö, көсмө мұыс,  
Кöзйт тёв чулаліс.

Тұлыс локтö міча кадöн,—

Быd-оланыс сајмö.

Быdö лептö јурсö радöн:  
Гажа пора локтö.

Шондi кiстö ассiс југöр,  
Кыз пастасö лiсöн,  
Басöк ژорiң петö гёгöр,  
Төвчiк ветлö бусöн...



### Асланым мельңiча.

Пондисö котёртны шоррез. Челад-  
быдённыс öтöрын: köda көртзырён, köda  
бедён. Отiккез шор леңöны, möдiккез —

прудітёны. Серга мельніча лёсётö. Бөстём палка, шёрас бөрддез вартём да пуктём сijö поперег шорлас. Шорыс бергötö сыліс колососö. Радыс чељадыслён мыj: міjan-пö ета мельніча!



Көрталём Серга колосо-бердас суңіс, а сы-бердö чаг. Сұңісыс каттісö палка-бердас, чагыс шор-паныт кajö, бытте пыж. Челадыслö dïvo, а Серга шуö:

— Кёр быдма ыжыта, сек збылнеj мельніча кера, ачым лoa мельнікын.

### I маj — празнік ужаліс јёзлён.

Первöj маj лун празнујтёны быдлаын мү-вылас рабочеjjez да крессана. Первöj маj — празнік ужаліс отірлён.



Гöпd дöрапассезён нiја петöны ета лу-  
нö öтöрö da ветлötöны, вiçötöны асси-  
ныс вын.

Mijö школасö мöдötim, керiм гöпd  
дöрапас da ветлötim-жö асланым, фе-  
ревнаёт, асным сылiм: „Смелжыка, ко-  
мiez, олö...“

Ужалiс јöз вына, сiја јона öтлаа-  
сöм быdöc! Köda ужалö, сiја токо i вер-  
мас керны аслыс бур олансö!

**ПЕРВÖЙ МАJ — ПРАЗНЫК БЫDПАГТА  
МУ-ВЫЛIГ УЖАЛИG ЈÖЗЛÖН!**

## Первöј Маj.

Талун школаас чelъadлён прaзnyik.  
Вон Таңа мёдётчом кыз каj.  
Быdöйнныс radуjtчöны, сылöны,  
орсöны:



Талун прaзnyкыс Первöј-ed маj!  
Ета прaзnyкыс ужалиc отирлён,  
Годic-rodö прaзнуйтöны пыр.  
Мувлиc гов јöзыс, öтлаö чукörtчö,—  
Етö прaзnyk вiçciеim мi дыр!

## Воннез.

Те — крессанін, ме — рабочеј,  
Міjö текёт воннез.  
Бур олансö ег азъылö,  
Ег велётö зоннез.  
Натын чужім, натын быдмім,  
Зыбкасань ужалім.  
Оні властыс міjan лоіс,  
Умоль лун чулаліс.  
Так мунам-жё отік тујёт,  
Міjö текёт воннез.  
Пондам дорны мі віль олан,  
да велётны зоннез!

## Керку-дынын.

Вон Турёпов Закар ёшынуvtас пущётö гез сабан-бердіс. Пущётіс da лең-чотіс вадöрö көтötны.

Кайіс да пондіс гірскыны гёр-dорсö подпілокён. Гірскіс, гірскіс, сыбёрын күтчісіс лёсётны гёрjурсö.

Зоныс, Васкаыс, пуксём заваліна-вылас da чаггезіс вундалö гёр вожжез. Гёрjурсö da росокасö керёма-ні. Сабантүjö костом каталь.

## Badорын.

Жепрем Васка да ғома Міков вадорас керёмае бі. Бі-вылас пуктёмае күзкызовој шатін.

— Мыjlö-нö ті сijö сотат? — јуалö Степан, Васкалён зоныс. — Ул сija da-ed оз сотчи.

— Mi сijö от і сотö, а токо пёжам, — шүö айыс.

Недыр-мыjіс кутісö шатінсö да понdicö көстыны піңа меж.

## Кузъеч-дынын.

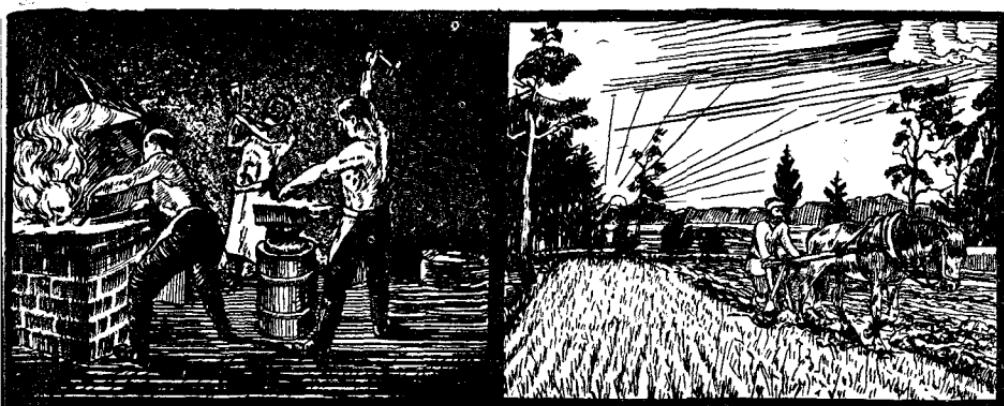
Жона Пjодор зоныскöt, Тімакöt, каjисö Барапö кузъеч-да. Тіма ез вёвлы ешö кузъечын.

Кузъеч суалö шор-дорын. Локтіс кузъеч. Остіс ыбöссö да пыріс кузъеч-да.

— Те, Тіма, кут етö гез-понсö да кыскав, а ме понда шонтын кörтсö, — шүö кузъеч.

Айыс бостіс балда. Кör гöрдöтиc кörтыс, кузъеч кыскіс сijö бісіс клошиjён да пуктіс наковалы-вылö. Понdicö стукъины-брјакъины кörт-кузъас.

Аյыс нөедыр вартіс. Күнеч пондіс  
öttнас камғыны.



Чожа шогміс піңа шің. Сы-коста локтіс уна отір: көда гёр лёсётны, көда плуг, көда сің-жё керны піңа піңіз.

### Чужё-ја тенат көзісіт?

Міjan комі морт важ-моз пешлө чужансö: отопкіын быдтö. А агрономмез щёктöны möднөж. То кыз колё көзіс чужансö пешлыны. Бос ніjö сусексіт вевdöреіс кырым кык-куjім (не от местиc) da пукты дозjö. Сы-бёрсанъ сің-жё кырым кык-куjім сұзёт сусексіс шöреіс, сіja дозjö-жё пукты. Күjімötпýреа кырым кык-куjім сұзёт сусек пыdöсеіс, öтлаö дозjas-жё пукты. дозjат öкес сөz-möd, сорлав сіjö буржыка. Сыбёр-

саң дозеіт бос өтік тыржык кырым да теч ңевнаён пёвоклө, віт-квағ торжö. Сёрлав ніjö быд торсö јанын, быдлаіс чепöлнат бос ңевнаён да кычöкө бокö кер вің тор. Медбörja тортö сорлав да лыd-дöмөн бос сетіс 100 тус (бörжытöг). Нijö 100-сö пукты чужтыны, да ңе отоп-кiö, а то кыз.

Ңе пыдын блідлө (тарелкаö) олъсав ва-трепiч, медбы сiја вölі чочком да сöстöм. Трепiчлат чапкав омён ено 100 тус-тö да вевтëы сещöм-жö ва-трепiчон (ңе öd-дöн топ, медбы воздухыслö туjic пышкас пырны). Сыбörсаң блідсö вевтëы пёвокён. Быd-лун віzötлы чужтан-сö, сiемöм туссесö чапкавлы. Віzöt, медбы кöзысыс пыр вölі ва-код (ен сет космыны).

Күjім-нөл лун-бöрын кöзыс туссесет чужасö. Те пуктiн 100 тус. Кыным тус чужасö, сы-сöртi те аздан бур ңе кöзасыт.

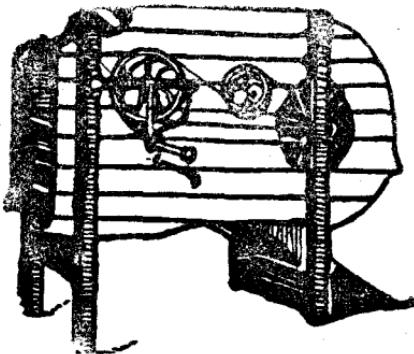
Жеша-кö чужасö, сещöм кöзыснат ен көз, ңем оз каj.

### Кöзыс-бöрjan машiнаез (сортировкаез).

Кöзысын уна јог, а кöда тöлötöм кiён (тöв-жылын зырён), сетён ешшö

унажык. Бёржытём (сортірујттём) көзьысын туесыс нее откод: көда гыріс, а көдалён сөләмөсис вөснітік, отік кыш вылас.

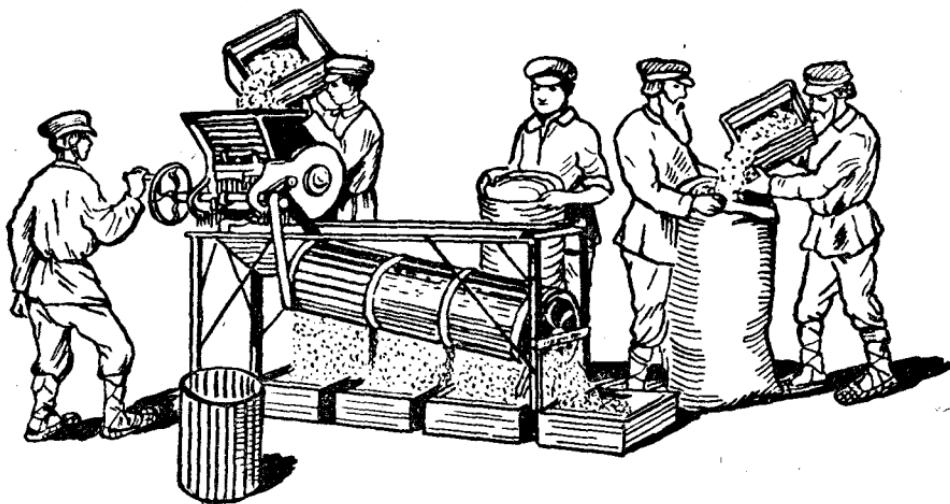
А көда туесыс жонжык да буржык лездас петассö: гыріссыс, алі поснысы? Естён учёт кага віеталас: бур туесіе іңаң буржык быдмас. Көзан-озын көзьссö колё бёржыны көзьис-бёрjan машінаезён (сортірујтны). Бура бёрjесас көзьис, көр те лезан сіjö кык-пöлöс машина-пыр. Медор колё лезны „Триумф“-пыр, а сы-бёреан сіjö-жö көзьссö (буржык сортсö) колё лезны „Триєр“-пыр.



### Сортірујтöны.

Уна-ed ёкеёмае Марковіч Пjодор посозö мужыккес. Сетчö-жö локтём Миттіт, віçötны, мыj сетён керöны.

То Пjодорыслён іңыс, Вукыс, куралö сусекеis зöрсö да кiелö кадулайын сортіровкаö. Пjодор жоллö токо бергötö.



Нылыс, Лепесыс, куралё сінва-код-  
состом зёрсө, көда леңчө машінасіс.

Бергётіс-бергётіс Пјодор да мыңіс,  
сетіс бергётны зоныслö.

---

Бөржывлөмас-ја тіјан көзиссө көркө көзан-озын?

Мыла көзис-бөрjan машіна буржыка көзиссө  
бөрjо зырса, көр төлён толётоны?

Візётö буржыка көзис-бөрjan машінасö да віс-  
талö: мыj сетöн ужалö толыстуjö, мыjlö лёсётомас-  
пожжесö, кыз машінаыс вермö бөрjыны туссесö,—  
тырissö öтлаö, поснисö möдikлаö?

Мыла бөрjом тузыс унажык урожајсö сетö?

### Көзан кад.

Шоныт лун-тöв нүулö мусö,  
Асыв гажа, лебтö вын.  
Толётчан машіна сусö  
Голтö-бөрjо, каjö щын.

Локтіс тулыс міча, візыв,  
Сајміс му, сөд вёр, посад.  
Паскыт ыб горалё, пізё:  
Локтіс дона көзан кад.



### Гев.

Локтіс көзан кад. Былдöс крессана  
пондicö гёрны da көзны. Паша пондic  
піњавны. Ајыс гёрас da көзö. Паша  
піњалё da сылö сыланкыввез. Луннес  
гажаöс da шонытöс лоiсö. Паша пастöг  
піњалё, поткötö сылö.

---

Емöс-ja тіјан ралык гörрэз? Пуолоj піңаез?  
Емöс-ja плуггез? Мыjён коло гёрны: гёрён алi плу-  
гён? Мыла плугён гёрёмнас буржыка наныс шогмö?

Кыç тіјан көзöны? Емöс-ja тіјан көзан машінаез?

Мыла көзан-машінаён көзікё наныс буржыка  
шогмö?

Кышом машінаез тіјан емöс?

## Тұлышса асылő.

Оз четчö отýрыс тулыснас. Лёз-јүгдö, шондi ешö абу, а крессанын важын-нi гёрө аслас му-вылын. Асывнас буржык гёрны: ыркытжык.

Жагоңiк волыс мунö бороздаёттiс, сёкыта қыскö гёрсö. Mödi му-вылын кылö көзёны-нi. Чавкjö токо көзсан күд-бердас көзисыс da розытчомён усö музылас. Вон i шондi-нi мытчiсö вёрсајсан.

деревиңа сајмiс. Чу, вашётёны мёс-сез, баксоны, жынъаннес тронётёны. Ок те, кыщом гажа асылыс! Ок те, кыщом гажа солёмвылын!

Шонd i петiс, быдöс сајмiс:  
Мёсис вёрö-нi мунö.  
Грiш пiњавны ыблö кајiс...  
Вёр сулалö, сералö...

## Көзiс.

То көзiс. Givjas öшötöм көзсан күд, сетчö кiстöм көзис зёр. Мунö жагывын гёрём му-куңа, чавкjö көзö. Мунас му-шонёзziс, сыбёрын бора локтö бёр. Көз-ны колö кужны: мед ез колö селезнаез, мед отмоза көзiс.



## Közię.

Којалё жагыв сүсö  
Кöзисыс ыблас вон.  
Веж туенас тыртö мусö,  
Пинялё сёрас зон.  
Кырымтыр сүсö бөстас  
да којё со озлань,  
Пиняыс сijё тыртас,—  
Гу-түссис быдмас пань.  
Зерокыс вадас мусö,  
Петалас ыблын су.  
Шондис сijё шонтас,  
Лёзётас оса му.



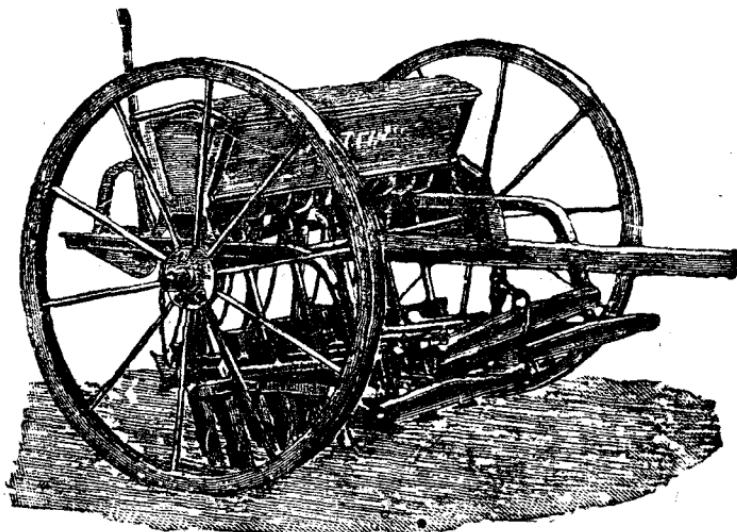
### Мыі міjan вöштöны.

Тұлсынас міjan көзёны id, шорді, зёр. Шордіыс умөла шогмө. Руңғ көзёны ареаң. Ёзімыс лымувтас төвjö.

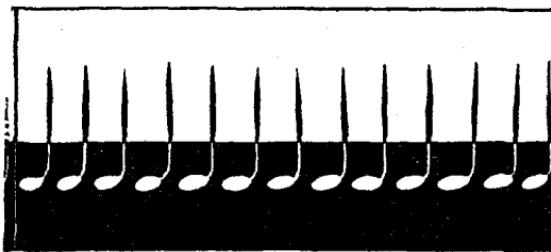
Ыб-вылө көзёны ешö жон, картовкi, клемвер, аңкыш, гречiка.

### Көркө i öнi.

Көркө важын ралық гүрён  
Мусо гарjіс, қызді ош;  
Онi ветлө, гүрё плугён  
Макса Шіла, чочком тош.  
Көзан машiна леңалө  
Небыт мүю түслө түс.  
Колектiв, вiцöt, ужалө,  
Нылён вын некор оз ус.  
Асыв оссiс міча, жүгйт.



Оса петом қыңі зу.  
Пөлтө лун-төв, јурсі ұғо...  
Кокніта лолалö мү.



### Менам мү.

Муё менам, мүё,  
Öd-dön меным дона!  
Көр ме тенё азда,  
Сёлём пессё јона...

Важмыны ме теныт,  
Чорзыны ег сетлы:  
Те-вывті ме чожа  
Жугыт гёрён ветлі.

Небзёті ме тенё,  
дозирајті жона.  
Муё менам, муё,  
Оддён меным дона.

Те-вылё ме ңаньсö  
Вескыт кiён кöзi,  
Аслым сојанторсö  
Быдмём-вылё лезi.

Кöзыссö ме теныт  
Колём ар весötі,  
Чапкi умоль јогсö,  
Бур кöзыс лёсёті.

Пукті вiл сусекö,  
Тулысöз ме вizi.  
Муё менам, муё,  
Шua теныт сizi:

„Чужты меным ңаньсö,  
Вужжесö ен косты,  
Ңаньлё петан туjsö  
Шондiланьё осты!

Лептiас мед вылё  
Idлон, сулён журыс,  
Некор мед оз бырлы  
Тенат сеşdом бурыс...

Мед вілә лоём нәңыс  
Пöttöң вердас менö!  
Муё менам, муё,  
Радејта ме тенö!“

### Күзңечавын.

Челад велётіскöt леңчылісö күзңечаö. Вадорас Опоң Күзмалён сулалö күзңеча.

Велётіс вісталіс, кың мыj дорöны сетчін. Челадыс-дырнi Күзү допіс еоктан da чер наварітіс.

Сöкыта усö балдаыс,  
Бiён четчалö кöрт тор...  
Шогмiс чарлаыс, косаыс...  
дорам быdöс, мыj он кор!

### Туiс керiс.

Мijan ем Опоң нiма суsед, туiс керiс. Ваяс вöрiс бan гырзiммез, кышнöгрез, da керö туiссез.

Кышнöг колö күжны шедтыны. Сijö шедтöны кызiс, кöр сija лiа. Умöлта шедтан, туiс понdas вiјавны.

Опоң пыралö Бон-кор туj-куz-a ыжыт вöрö. Сетчін ветлötöны ошшез.

Töd-жö, töd. Кыным гöс, сыным i олпас. Қiгi-вағi коробja.

## Пёлағын да жожулын оліс.

Петкötіс Санколён мамыс јамаіс картовкі da пондіс сіjö ректыны жожулö.

- Мам, ваj меным картовкі-möd.
- Мыjлö теныйт, мыj möдан керны?
- Öd-дöн мама колö, нөевна-ed токо...
- Бос-нö то, бос. Токо веc ен вундав.

Санко öктіс öлөзтырјас da қajіс пёлатö. Пондіс сетчін лыjсыны пішавкаён. Шлап da шлап лыjё. Ködна картовкаес колісö, Санко кістіс пёлат угёлас da сетчö сыбöрын і вунётіс.

Садітchan лунас-ні мамыс пондіс петкötlyны картовкісö жожувеіс. Картовкілён роскіыс күңа-ed жожулас быдмём da бљедынік быдöс, вöснітік.

— Санко, бос-жö қудсö da мун пёлатеіс курав луксö,— шуіс мамыс.

Санко бостіс қуд da қajіс пёлатö. Казаліс вунётöм картовкіесö da пондіс чірзыны:

— Oj-joj-jo, мама, маму, лок-жö віçöt, лок. Картовкіес қыç пёлатас роскісалöмас. Щёка-ed быдöс роскіыс петöм, піçöтöм, görd токо быдöс.

Босталіс Санко картовкіезсö da петкötіс ётлаын луқыскöt огород-ечö.

Керіс аслыс үчітік грядок, вундаліс картовкіесө да быдöс садітіс.



### Огородеъчиң.

Mijö талун садітчім. Айо бура неб-жотіс мусё: кык-пёв гёріс, кык-пёв пін-ліс да сыбёрын гежмаліс грjaddeз.

Ме отсалі лебтыны бороздаеz. Мамо да соjо пондicö садітчыны. Уна садітісö быдкод-карчсö: картовкі, лук, күшман, сортні, калғі, аңқыш, морков, капуста.

Аңқыш-дынö ме кері оборонjика, мед чавканнес ез кыскалö аңқышсö.

### Школа огородеъчиң.

Талун мі садітчім асланым школа огородеъчö. Уна-ed вölі چаладыс, ізётёны быдöс ужалёны. Отік бороздасö лебтö, mödik садітö, кујімöt мерjajtchö,—

шупыта мунё ужыс озлаң. Велётіс міянкötöt ётлаын-жö. Гажа ётлаын унаён ужавны.



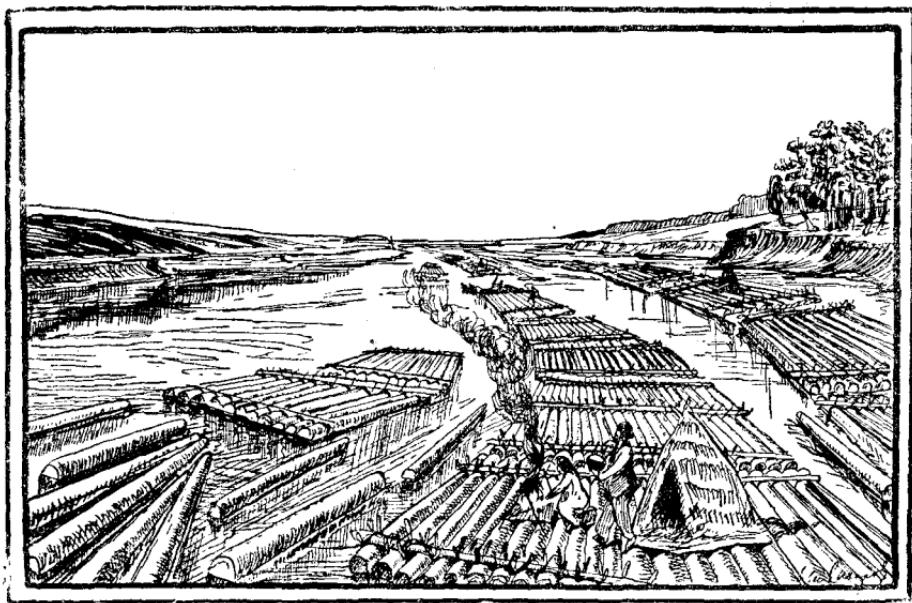
Велётіс віставлө міянлө, кың мыј садітны. Абу-пö-ед умоль мусыс, емөс то-ко умоль көзайинез.

### **Вöр кылётöны.**

Легчом Пілә вадорас. Ва-шёроттіс кывтöны плоттез. Уна ёксісö чељадыс, пондисö котörtны плоттес-сöрө.

Вон плотыс локтіс Сема вің-дынö-ні. Крут вадорыс. Оңжык-ны вёлём вартём візвылас мајөг. Олош сулалö мајөг-дынас da вітчісö плотсö.

Локтіс плотыс. Сібаліс берег-дорас. Сы-коста плотлысань чапкісö гез. Олош кваттітіс da көрталіс мајөг-бердö.



Плот сувтötісö. Ольош јортыскöt мунісö деревиңаö кошыны ңаң да јöв.

Челад- кајисö плот-вылö. Пондисö горётлыны, четчавны. Бытте кың гыріссеz-жö кывтöны.

### Вöjlöm.

Ва чініс. А вёрыс омён ва-пастаас мунö. Ёксёмае vadopас: Сава Іван, Іова Гріша, Гурja, Іепрем Ёндреj да ешö уна ныкод-дес-жö.

Быdённыслён кіаныс багоррез. Локтас кың керис матöжык, челад- кутасö да „раз ішшö“ вісталöны.

Люва Гріша да Гурја күтісө қык кер. Мөртісө багорресө керас: ётыс ёт керас, мөдіс мөд керас. Пуксісө да пондісө қывтны. Ылло-ed қывтісө. А вадорёттіс чөләдьыс котортёны да чірзёны:

— Гріша, Гурја!.. Вöјат-ed, вöјат!..

А Гріша да Гурја қывтёны да укётёны-сылёны.

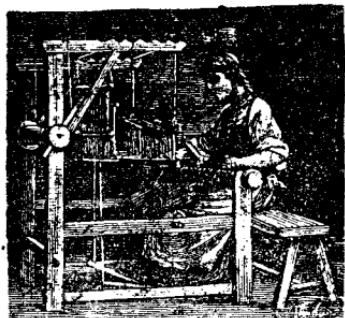
Візёт, „Із-увтын-ні“ қывтёны. Ванырнас керресө вартіс берегас. Керрез паскаласө. Багоррез кісінис мезмісө.

Бұл-болъ ваас уеісө. Коккезныс қыз-кө сұзісө. Іузвайс петёны, горзёны.

А чөләдь сералёны:

— Мыj, азғыліт қыз қывтнытö!..

### Міча нылょj.



Gödeінкыма міча нылょj комі пісіңа горён сылょ. Ачыс кыё сөз döра, шупыта ветлő суса.

### döра қыём.

Өрін саргö сурі-быдманён. Керё суріez. Ыжытжык сојыс, Малаңыс, кыjö

дöра. Кымёсыс пыналём. Перыта талт-чалё поталаннез-вылё. Шовк да шовк вачкё кiнас.

Кың Малаңлён сад оз быр, күң лу-нён пукалё.

### Пысадём.

Öд-öн гажа ётёрас. Челадыс орсöны. Міковлё мамыс көсіје колтё, кың отсалас пысадын.

Бура-бы котрасё Міков, да і колтсё бата чўскыта сојан.

Сујыштас Міков чёрссё кiесас, пуктыштас мамыс сунцессё. Міков кыскыштас бёр да ледас жы-вылё.

Чожа пысадесіс.

— Кыскы мун гореіс колтсё да соj,— горётчіс мамыс.

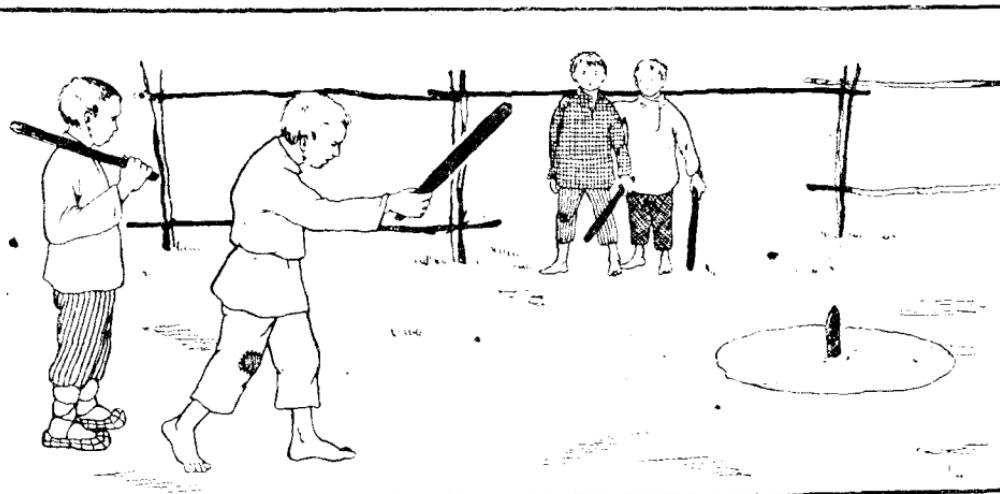
### Мачён орсöны.

Талун Міков сыналіс ассiныс Чалкесö. Тұлыснас-ed усё вёв гёныс. Усё нje токо вёвлён, усё мёслён, понлён. Уна-ed Міков сыналіс да гёнесіс керіс маch. Bebdörsö вуріс күчікён.

Переменаён чelad петісö орсны Міков мачён. Парітчісö. Кың індасö мачсö бед-нас, бура-ed і лебжё. Мукöдыс мачсö кутёны.

## Орсөм үзүл-палкаён.

Керісө чөләд- пуювеј үзүл да пал-  
каез. Мұас вартісө тув.



Пондисө орсны үзүл-палкаён. Мішу  
еуріс галітны. Медперво лыјіс Опоң.  
Кыңі чунгіс — үзүліс ылө-ед тарёвтчіс.  
Мішу котörtіс сіjö ваjны.

Мішу-бёрын галітны шедіс Пашко.

### Станок.

Ошынұйтö, пелёсокö  
Чөләд- керомае станок.  
Јогсо чышкóмае росокён,  
Сетчö пуктöмае пöлок.

Кык жекок стена - гёгөрас.  
Чожа шогміс віл- пызан.

Кашык тор, чагоккез шёрас,—

Сіја нылён бекёр-пань.

Өтік тыр ёлдзас вајё

Көзлаутіс пілнеј чаг.

Mödik сетён пелёс саяс

Гарјо мусё, кыңі таг.

Ва петкётісө дозокён,

Кашык торё му кык пань.

Васё кістісө, чагокён

Мүтеjtіsö — лоіс ңан.

Еңён чаггезлө пёжавны

Шанғаезсö пуктісө.

Pondic шондіыс отсавны:

Сотё, сојан пёжалё.

Челад- пукеісө рjадокён

Чёсқыт шанғасө соjны.

Ныріс, ёміс сөd шорокён

Pondic дұлныс леzчыны.

Мұыс ёманыс катласө,

Піn- коласын ңажётö...

Gojo быdöñ da ошjaeö:

Чёсқыт,— ёмнас шлапкötö.

Cіz лунтырён ніja татён

Күвтыртöны, орсöны,

Кытчöz мамныс оз пет шатён

Корны кага гытчötны.



# ГОЖУМ.

## Гожумнас.

Веж турун келдөтө  
Інва берег-дор.

Шонди кымбес сөтө,  
Космө учёт шор.

Пөріс кың суалё,  
Зік сунасө пыр.

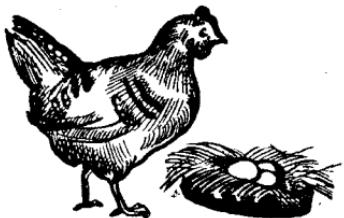
Увтас дед пукалё,  
Шонтө ассіс ныр.

Інва берег-дорө  
Челад локтісө,  
Паскөм кырасувтө  
Чожа чапкісө.

Берег-дорыс сајміс,  
Ва гудыртчіс вон.  
Денежын ошалё  
Шонди, кыңі доң...

## Бабука.

Талун Катүлён мамыс курög пуксё-  
тіс пёжшыны. Кык-dас колт течіс ба-  
букаыс-увтö. Кату відчісны оз вермы,  
кёр петаласö тiппес.  
Луннас öтпырён ба-  
букаыс четчывлö: со-  
јас-juас, да бöра i  
пуксё. Сытöг Кату  
пешлö колттесö. Пель-  
-дынас ваjötас, кывзö — оз-ja тiпys  
вöрётчы.



— Маму, жугдам öтік колт,— шуё  
Кату öтпырса.— Вiçötам, кыç тiпys  
быдмö.

— Кёр сijö жугдывлöны, бöбöв те,  
асныс чожа петаласö,— вiðö Катуöс  
мамыс.

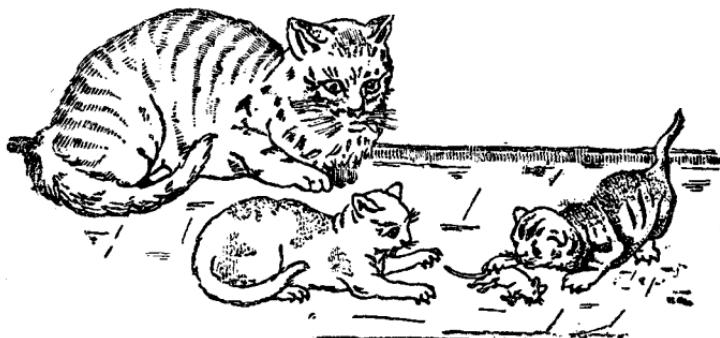


Күjим нeдеj чулалiс. Пондисö тiп-  
пез петавны. Öddöн ed i басёкёс, веж

щакылжеккез кың. Кату орётчыны оз вермы ны-дыніс. Пыр вердö колтöн да рісөн.

### Каңпіјаннез.

Ката да Гріша соја-вона. Нылён ем каң. Тұлышнас қаңыс ўшёма. Быдлаіс чедағыс кошжомас, ңекытён абу.



Отпырса ніja орсомас амбар-дынын да қылёмас, кінкө амбарлас піксö. Гріша қајом послёт, а Ката улын јуалё:

— Кін піксö?

Гріша дыр нем абу шүом. Сыбёрсан ғондöм горётны:

— Аzzі, аzzі... каң!.. каңпіјаннез!..  
Кышом басёкөс! Лок қај татчö!

Ката котортём керкуас, петкötüm јөв. Каңпіјаннез волюмас нола.

## Учётдыр.

Чужі, быдмі сөд-вёр-шёрын,  
Деревнаіс петі.

Новжі чорыт сера дöрём  
да нінкөм бирёті.

Быдмі, сувті ас-кокжылö,  
Учотсан ужалі.

Кёр кватоўзлам вольіс волі,  
Пыр ме пестукалі.

Кага горзё, ачыт горзан—  
Пыр сіё бурётан:

Пёжом јёлён сүріс вердан,  
Зыпка дыр гытчотан.

Горзіс кага дыр оз бурае,  
Оз і вот öнмёссы...

Керку ыбёс гымган бура,—  
Петан те котрасны.

Рытнас мамыт ыбліс локтас,  
Шуас: „Кытён воныт?“

Вөсні шатён шлачкас тенё —  
Лудас кыкнан бокыт...

## Ыбшар.

Ыбшар вылын, вылын,  
Оса мувевдöрын  
Зулзё, сылё!..

Горён оса ыб-паста,  
Ылёр ыжыт туј-кучя,  
Сылём кылёр!..

Гажёт ыбшар тұлыссө,  
Вај сөлёмлө долытсө  
Міча кадө!..

Зұлзы, зұлзы қайінёj,  
Сыв те, сөлёмшорінёj,  
Тұлыс кадө!..

### Жылж.

- Жылж, жылж, қычо ветліn?
- Гүлү соjны ветлі, —  
Віндi,  
Ва jyi, —  
Полdі.



Горвылёр қаjі, —  
Мышкё сотчіc;  
Гобеч-вылёр четчөйті, —  
Кокё чегіc.  
Пу кок вочі, —  
Сіеміc;

Коскаіс вочі,—

Пон соjіс;

Із кок вочі,—

Орсікён потіс;

Кöрт кок вочі,—

Пошт-вылö четчöвті,

„Жыж-жыж!“ шуi...

### Грішалён барометр.

— Грішу, котört-жö вічкуас. Јеннез талун мёдёны ыб-вылö кајётны. Быdöс-ed сүес космісö,— петіс керкүсіc da сiң байтö Грішуклён мамыс.

— Ог ме, мам, мун... некöр. da i зерас настö јеннезтöг,— горötчіс Гріша.

— Кыз бытте те тöдан, мыjён?

— А вот-ed азылан. Барометрö менам мытчалö зерсö,— iндic Грішу чуннас заборланнас.— Велötісес міжанлö вісталіс, кыз барометрсö жерны. Барометр пыр вескыта вісталö. Мукöд поппеслён-пö барометр-жö ем da сы-сöрті јеннесö ыб-вылас i петкötöны.

Грішу сiбötчіс забор-дынö. Віzötis ув-вылö. Ув волi вартём öт конечнас забор-берdö. Віzötis da бöра шуiс:

— Зерас, мам, зерас. Віzöt, öт конечыс невна леzчісöм. Леzчісö сiја токо

зер-озын. Сің міжанлө і велётісіс вісталіс. Зер-озын-пö воздуқыс лоё ваа, ёт көнечыс увыслён леңчісö. Кöt мам мун і ен мун, зерас і јеныстöг.

— А ен-кі-бы сакејсö лёсётлы! — горётчіс мамыс да петіс огородечö окучівајтны картовкі.

— Ужö аzzылан; вістала, мыса зерас.

Быль-ед Грішку вісталом-сöрті і лоіс. Рытнас-жö ылын, ылын пондіс кывны мурз-ом-гымалом. Қайіс ыжыт кымёр да кіссіс мұ-вылö вескыт зерён.

Грішалён барометр вісталіс вескыта.

### Щöщкёрлö.

Улаезлён важын-ні быріс ńан. Мұкөд-пырас салтыр пукалö сіја щыгjён. Мамыс корас-корас сүседдеzліс пін, ңекін оз сет. Щыгjён і водас Ула узны. Тён кызкö Йöргінов Петralён ңевна пізок сетыштöмаe поденшіналö, талун мамыс көвдöмmez пöжаліс.

Ула боеzтіс көвдöм da котörtіс віз-зезлö щöщкёрён ńан соjны. Віззез, кызді пасён вевттісöмаe веж турунён. То сетён гора-зуль цветіто-ні. Бад-іс бад-ö қајоккез лебалёны да чівзöны.

Локтіс Ула Каңкуд-візлө, а сетён сор щоңкөрыс, жонёс да паскыт лісаёс.

Візётіс Баран-увтас, а сетчінсань кышомкө морт локтö. Неллонлас нёр пунктöм, кіас ведра, а ачыс лоз запона. Ула ёктö да соjö щоңкөрсö. Локтіс матёжык мужікыс, волтіс Ула тödic: богатіна Чіреj Іашка волома.

— Мыj те сетён віззесö талан? — горётны понdic Іашка. — Тулыснас пода лоjіс, а оні тijö талат! Кута да понда воззыны нёрнас, казалан сек!

— Мыj теныт щоңкөрят жал? — шүö Ула. — Уна-ed ме ог соj...

— Тавзы ешö сетён! Ме тенё вот кута дак!..

— Кут, верман дак!.. Чёв, нөедыр-ні лоас тенат волаыс ета візлени. Гов отірлө сijö чожа сетасö!..

Чепёсеiс Чіреj Іашка да mödic кутны Улаёс. Кытчö те кутан! Ула токо лыjіс котörtіс...

---

Кыним керку тіjan деревиаын говвес (баднеjjes)?  
Кычöз нылён жаңыс тырмö? Мыj соjоны тулыснас?

Кіnlö ніja medасöны ужавны?

Кыç нылёт тулыснас уж-понда вештöны?

Кыним лун ужалёны кг. ше-понда?

## Оз жагөдлө.

Унаён ёксёмае чөләдьыс. Бөстомас—  
кёда туісок, кёда кружка,— котörtöны  
жагөдавны. Локтисö вörö, рознётчисö. Пон-  
dicö ёктисны. Вöрыс сајмис:ötöрын ук-  
сöны, möдöрын сылöны! Öddön-ed уна



таво оз жагөдьыс. Лог-доррэзоттис, шондi  
мороссезлас унажык да і гыріежык. Köd  
пора і ёктисö доззезаныс, понdicö бöр  
летчыны. Котёрён летчöны, бöбалöны,  
чирзöны, радныс нылён мыj. Тыр доззе-  
зён-ed вајёны!

---

Кытцём жагёд тіjan быdmö? Кың тi жагөдавны  
ветлатö? Кытён быdmö жагөдьыс?

## Гожумса лунё.

Шондіыс өд-дён-ні сотö.

Коcмома му, чінём ва.

Умёла турұныс петö,

Жагвыла быдмө оса.

Челадыс күз лун вадöрын

Купајтчоны, олöны пыр,

Прудjесöны вон берег-дорын,

Тулётчоны ваас лунтыр.

Төв пондіс жагывын руавны.

Вöрсајсан қајö кымёр.

Вірдыштіс, пондіс гымавны...

Гажтöм, пемыт ыжыт вöр!

## Купајтчом.

Шоныт талун луныс, шондіыс пёжö.

Төв-ру некитён абу. Котортёны чel-ad-  
vadopö купајtчыны. Ез-на ешö локтö  
берег-дорö, а мукöдыс јöрнöстöг-ні ко-  
тöртёны. Сібалісö, чожа чöвтчisö. Горот-  
лёмён четчалісö ваö. Мыj-ed токо нija  
оз керö купајtчытён!

— Вiçötö, ме лагуша-моз ујала,—  
чирзö Міков.

— А ме сунгiсны кужа,— горётіс  
mödik, да шукаён ујыштіс ва-пыdöсöz,  
токо полъез-сöртi тötчö, кытён сija уjö.

А сетён кыкён сувтёмае да ізывтёны  
васö: ета-пö міjan мелңiча.

Вон öтiк берегас туплëасö, песоклас  
шонтiсö шондi-вылас.

Дыр купајтчiсö чelадыс. Мукöдыс  
лöзötöмаe-нi, а со оз петö васiс.



Купајtчom-бöрын вужiсö döмötлöt  
ва саяс da котörticö вizzезлö пещöрлö.

### Гожумнас ыббезлын.

Муна ме паскыт межаёт, гёгёр нe-  
кiн абу. Вылын, вылын ме вевdöрын  
кымöррэз мунёны. Рузёгыс шепјасöм-ni.

Шеппес меным паныт тогышасöны, кыштöны, бытте кыз мыјкö байтöны. То лöз-чача, василок, рузöг колассаң мевлö вiçötö. Сетён вон веж рёма цветтез öтлаö öксöмас, быдмöны, гажа кадсö гажётöны.



Зiнгö лебалö баňа-мош, масö öктö. Чу! ылын кытёнкö кымёррезас кылö пi-тү-тү! шi-тү-тү! тi-у! тi-у!.. Кiн сiја? Вi-зёта, вiçёта, ог аззы. дүрдiс сывны. Судала, вiçёта. Вон! уеö... уеö!.. Із кыз уеiс му-берdöззiс, нырён лебзыштiс оздаń da пukeiс ыб-шöрас. Недыр мыjie mödnöв понdötic ассiс пiенасö, сiлкак-нок кыз горалö. Ачыс лебzö i лебzö вылö. Ок те, кышём гажа ыб-вылас, до-

лыт сёлёмлын! Муна межаёт, а јурам  
пыр сыланкыв бергалё:

Міча гажа  
Тұлыснас,  
долыт сёлёмлын!  
Муна летча  
Віңгезлө  
Веж турунлө!  
Уна ёкта  
Зоріңзез,  
Гора-зулжез!  
То дак пыра  
Расё ме,  
Ук да ук  
Горёта!

Горсё сыліс  
Кывза ме,  
Гёлёмёс  
Бурмёта!..  
Ашын каја  
Ыб-вылө,  
Паскыт му  
Межа-дорө.  
Кывза үулзём  
Ыбшарліс...  
Сыла бур  
Олан-јыліс...

### Вёрин.

Локтіс міjan ғеревінәö Амонов  
Мішку.

— Ашын пондам віңірреz вёрин  
керны, колё-бы кінёскö кошшыны ужав-  
ны,— шүö Мішку.

— Кынымёс колё?—јуалё аjö.—das  
морт тырмас оз?

— das мортыт наttö ковеас. Унажы-  
кён кокніжык лоас.

— Но так мыj, аzzам. Кытчö колё  
ёксыныт?

## — Локтö Җакыб-дорас, сетчö кајам мijö.

Ашынас менö аjö oз саjмötic. Bajic мамö гу-вылiс кёзыт jöв da щёктic паньавны. дрiн-дрiн пöti. Goim da mödötchimö Җакыбас.



Локтiм Җакыбас, а сетчин ёкебмастi Йогортан Васу, Мосiка Йогор, Җевин Мiшу da уна мукёт.

— Но, локтö, вöрас пырам! — горötic Амонов Мишку.

Понdимö пырны туj-кучac. Гёгёр мусö веж турун цасён кыз шебралём. Гаг-моз туjыс кёzzес-коласöt вiкльасö пырё. Кёз jыввезын бура i чiвzöны кыщöмкö учiтik каjоккез. То кытöнкö кылö кёк кёкё: „Кук-ку, кук-ку, кук-ку“. дыр кёkic.

Ылөз і пырім вёрас. Вајётіс Амонов Мішку кыщомкө стоб-дынö. Пондім керны віңір: көда шентö кералö көззез, көда лёсötö нёроккез мёртавны, көда баккез керреліс вольшилö.

Бур-бы і волі ужавныт, да öd-d-он номыс соjö. Быдлаö-ед пырö: сінö, сів-зірjö, кымöслö пукö. Пöлтчас кыз малвінас. Кыз малыштан кымöс, гöрд токо кi-вылын лоö.

Павжунас кыз локтім стоб-дынас, віңötі: кыщом веекыт віңірыс.

### Гожумнас школаын.

Талун кресен-на. Челад-ыс уна öкөё мае школаас. Віетасöны — кін мыj гожумнас керö. Абу вунётöмаe нiја ассiныс вісталöмсö: гожумнас быd кресен-наö öкесивны школаö.

Мыj токо нiја öтамöдныслö озвістаеö!

— Ме пыр вуграсла,— ошшаеö Паша.— Отпыр кыjі то мыj күзәö лошсö, а mödik мезмiс.

— Mi орсам үул-палкаён, үепсісöмён да кунаjtчамö,— шүö mödik.

— Mijö котрасам віzzезлöt, орсам вёввезён, ягöдалам,— озalö віставны күjимöt.

— Ме куртны ветлі, сетьнін азъылі  
пыт-пыротёс,— чірзё н-олёт.

Отамёднысö озалёны, вістасёны че-  
ләд-учітельлö, кыз ніја гожумсö чулö-  
тёны.

— Орсö че-ләд-, котрасё, отсалö ај-  
-мамныллö,— шүö велётісыс:—а көр ем  
досугыс, і киңіганытö ed вунётö. Кыңіга  
тіјанлö быдöс вісталас, мыj тіjö одö  
tödö. Сіja вісталас, кыз бур олансö кер-  
ны. Быдöс, мыj морт tödö, мыj керны  
кужö, кыз буржыка овны,— гіжём киңі-  
гайын. Іенінys бура щёктöм быдöнны-  
мöс велётчыны, сек-пö вöлтöс кужат ас-  
лыныт бур олансö дорны.

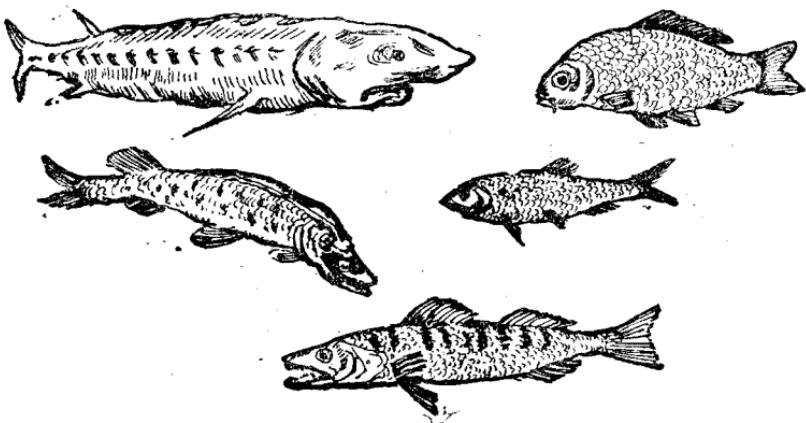
Муніканыс быдöнныслö велётісыс  
сеталіс лыд-д-an киңігаез.

Кокні сёлёмён котортёны че-ләд-ыс,  
јона жмітöмае киңігаесö кіаныс. Јура-  
ныс быдöнныслöн öтік дума: „Пондам  
велётчыны, пондам дорны віл- олан“,—  
сіз велётöм гов јөзсö Іенін.

### Н ұ г а.

дона, бур мывкыда че-ләд-  
Нігасö лыд-дö бура,  
Јонжыка сіjö раф-еjtö.  
Tödны сек пондат уна!

Нігайын, молот-чарлаён  
Остам мі туј југытланъ.  
Асланым ыжыт [мываён  
дорам міjё бур олан!



### Вуграсом.

Левін Ваңу Гыргіг-увтö каjö вуграсны. Локтіс сы-дынö Омел Вану да шүö:

— Ваңу, бос менö сёрат?

— Кајам, абұ-ed жаl.

Перыта Ваңу мунö, а Вану луткö-котörtö бёрсанас.

— Іңвас мунда чинём, кыз шорок лоём. То галеснік-вылын вуграсö-ны Марко Ілья,— шүö Ваңу.

Локтіс Ваңу да Вану Илья-дінö, сүйтісö бокас. Ваңку пүштötіс вугыр.

— Мун, Ванъу, вай пруд-турун берег-  
-допеіс. Ме теныт наплавокён лёсёта  
вугырсө. Ачым сіз понда вуграсны.

Самаліс Ваңу вугырлас нізыв-гаг,  
чапкіс да мөртіс вугыр шатінсö галес-  
нікө. Пондіс лёсётны Ванъулö вугыр.



— Те, Ванъу, кыз чапкан вугырсө,  
візёт,— оз-ја вёj наплавокыт. Кыз вёјас,  
сек кыскы,— велётö Ваңу.

Самаліс гаг да шуіс Ван-алё:

— На, вуграс етчин!

Күтіс Ванъу вугыр шатін, локтіс ва-  
дорас да евіснітіс-бы шупкіс. Ез мун  
вугырыс: вадорас усіс. Кыскіс да мөд-  
пöв кыз-бы чапкыштіс, вугыр шатіныс  
га-кузас болс токо локтіс.

— Бöбöв, зонка, мыла черісö вашöt-  
лан! — пондіс Ванъүс відны Марко  
Ілья.

дыр-ed і сулаліс Вану, да со вікёт-лө вөтөм пруд-турунсö. То был ed вөјіс. Вану пондіс перытика кыскыны. Был ed шедөм пескан.

Чепёсеіс Вану чері мездөтны. Пескан ёмсö оетөм, вугынас сы-дыніе пышшö. Чапкіс Вану вугыр шатін мүö, муніс чері-дынö да мездөтіс сіjö.

Mödныреа локтіс вугырён Вану ва-бөрдö да шуис:

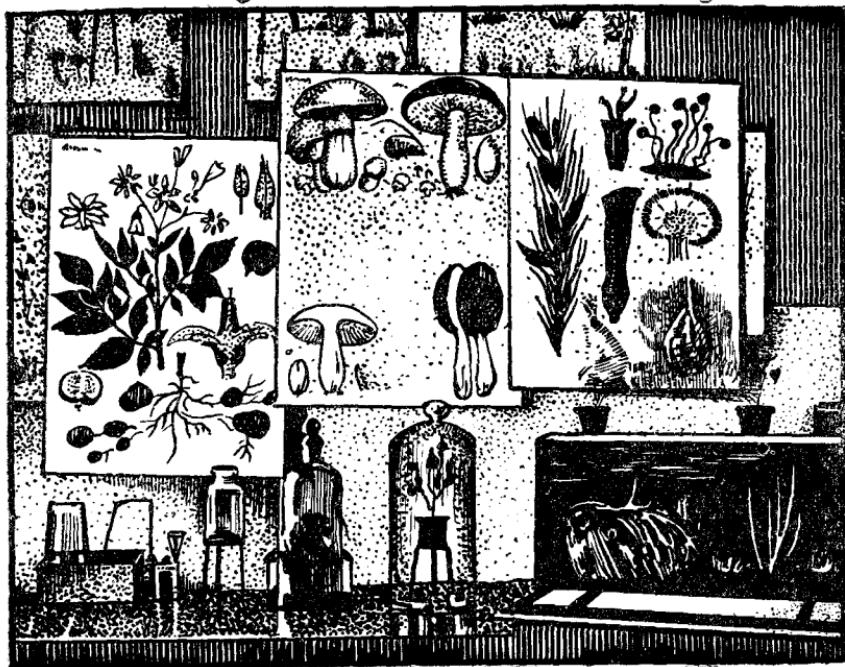
— Оні оғ-ні вачкы ва-кузас. Мыj-ed і лоіс, ачыс ез казав Вану. Шупкыштіс-бы вугырсö, а вугырыс кышаöм шлапаас. Кыз свіснітіс, шлапа вугыр-сöрас муніс. Пондіс Вану горзыны. Вақу фераломён шуё:

— Чёв, Вану, ен горзы. Кыскы токо вугыртö, шлапаыт бёрсанас петас.

## Тöвбытса велётчом-жыліс выставка.

Талун собран-не-вылын баітім выставка-жыліс. Кыз мі тöвбыт велётчім школаас, мыj керім, гіжім, рісуйтім,— чукортам öтлаö. Быдённымлö уж тырмö. Köda рісуноккесö боржöны да стенаö жакöны, köda тетрадьез öктöны, а мүкёдис мод-ел-леz чукортöны. Тöвбытён

уна сакеј модељсө керім: гөррез, піңаез, кураннез, чарлаез. Быд рёма бумагаіс вундаломён да жакомён картінаез міян емёс, рочён шүёны аплікатсаез. Гөгрёса диаграммаез емёс, красітөмае, сінмө четчёны.



Омён велётчан жырнымёс басітім. Выставка-сөрті быдöилö позё вежортны, кыз мі велётчім. Локтасө татчö аj-маммезным, віzötасө міянліс ужнымёс.

## Інтернатсіонал.

Сұвт, четчы жопдөм дорөм отір!

Сұвт шыглө-куліс, горзіс јөз!

Пым віртө піштіт, палтот ојбыр,  
Med сөлөм өзжіс біён-моз.

Быд серпсө мұвліс үікөң гөрам:

Ләк вужсө ңешқам, ае оз пет,  
Mi долыт олан віліс дорам:

Кін вөлі шығ, ае лоас пöt.

Оні лептісіс міjan

Мұвым медбөрja косе.

Сұвт, ужаліс-жөз-шіjan,

Мыj медбур—аслыт бост!

Ез сетлы сарыс лічыт олём,

Ез кіссы јенсаң ңемынтор.

Асвынён бостны быdöс колё.

Быд тілсіс-пессіс міjan-dop.

Аe летчө горшіс чорыт гөрөd,

Аe мұ-пыр мұнас мустёмтор,

I серпсө мұвліс піштіт, пöröt,  
да заптөм выннат шудтө dop!

Оні лептісіс міjan  
Мувыв медбөрja кое.  
Сувт, ужаліе-јөз-піjan,  
Мыj медбур—аслыт бост!

Мыj мұыс лептö, быдöс міjan;  
Быдужсо вермö вына соj.  
дыш јөзсö, горшсö, пöдтам бiён,  
Köda оz ужав, аe оz соj.  
Оz зев дыр карзы кырыш-чукёр,  
Mi југыт керам оланiн.  
Бур асыв чавкjö кыа-југёр,  
Гöрд-міча-шонdi сетас выи.

Оні лептісіс міjan  
Мувыв медбөрja кое.  
Сувт, ужаліе-јөз-піjan,  
Мыj медбур—аслыт бост!





**КУШЦОМ ҢҰҒАЈАС ЕМОГ КОМІ-ПЕРМЈАР ҰЫС-ВЫЛЫН.**

		доныс
<b>Зубов А.</b>	Комі граматіка, 1 ч. . . . .	45 ур.
" "	Задачык, 1 ч. . . . .	70 "
" "	Быдтісөм . . . . .	15 "
" "	Ӧнжа . . . . .	25 "
" "	Часы . . . . .	12 "
" "	Чакотка . . . . .	15 "
<b>Пасуын.</b>	Мыј міјан гөгөр, 1 ч. . . . .	10 "
<b>Зубов Ф.</b>	Мыј міјан гөгөр, 2 ч. . . . .	50 "
"	Міјан му-жывіс . . . . .	90 "
"	Віл түј . . . . .	1 ии.
<b>Зубов С. да Үйікчев М.</b>	Міча асыв . . . . .	60 "
<b>Үйікчев</b>	Шонди жүгөр . . . . .	
"	Азбука . . . . .	30 "
"	Уә-бердө . . . . .	1 ии.
"	Віл оландаң . . . . .	
"	Віл тујәт . . . . .	35 "
"	Шіонер . . . . .	10 "
"	Гора-тыма луннез . . . . .	20 "
"	Выјесісез . . . . .	15 "
"	Бобол . . . . .	15 "
"	Вістасаннез учат чөләдво . . . . .	40 "
"	Күтігаез вәтісө . . . . .	50 "
<b>Шыпітсын.</b>	Выф-дісны веүётчан задачык, 2 ч. .	50 "
<b>Будрін.</b>	Гыжна шог . . . . .	10 "
"	Горт пода заразнеј шоггез . . . . .	15 "
"	Гінвісан . . . . .	16 "
"	Умөлшог . . . . .	15 "
<b>Вавілін.</b>	Кыз роднас босны кык урожај . . .	20 "

Доныс 65 ур.

Цена



4156/533

На пермяцком нар. яз. коми

ЗУБОВ Ф. Е., ЗУБОВ С. Ф. и ЛИХАЧЕВ М.  
„Новый путь“ — первая книга для чтения

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР  
Москва, центр, Никольская, 10

Племячка